



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

57. sējums

2014. gada 17. jūnijs

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Eiropas Savienības un Izraēlas Valsts Nolīgums par Izraēlas Valsts dalību Savienības pētniecības un inovācijas pamatprogrammā “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gads)** 1

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (ES) Nr. 642/2014 (2014. gada 16. jūnijs), ar ko izveido kopuzņēmumu *Shift2Rail*** 9
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 643/2014 (2014. gada 16. jūnijs), ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz ziņošanu par valsts uzraudzības noteikumiem aroda pensiju shēmu jomā atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/41/EK ⁽¹⁾** 34
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 644/2014 (2014. gada 16. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm** 42
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 645/2014 (2014. gada 16. jūnijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai
- 52

LĒMUMI

2014/361/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2014. gada 5. jūnijs) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem ĀKK un ES Ministru padomē par ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma pārskatīšanu** 54

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

2014/362/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 13. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2009/109/EK par pagaidu eksperimenta organizēšanu, paredzot dažas atkāpes attiecībā uz tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus saskaņā ar Padomes Direktīvu 66/401/EEK (izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3788)⁽¹⁾ 58

2014/363/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2014. gada 13. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2007/742/EK par elektriskās piedziņas, ar gāzi darbināmiem vai gāzes absorbcijas siltumsūkņiem (izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3838)⁽¹⁾ 60

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Eiropas Savienības un Izraēlas Valsts

NOLĪGUMS

par Izraēlas Valsts dalību Savienības pētniecības un inovācijas pamatprogrammā “Apvārsnis 2020”
(2014.–2020. gads)

EIROPAS KOMISIJA, turpmāk “Komisija”, Eiropas Savienības vārdā,

no vienas puses, un

IZRAĒLAS VALSTS VALDĪBA, turpmāk “Izraēla”,

no otras puses, turpmāk “Puses”,

tā kā:

- (1) Protokols ⁽¹⁾ Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam ⁽²⁾ starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsti, no otras puses, par Pamatnolīgumu starp Eiropas Kopienām un Izraēlas Valsti, ar ko nosaka vispārējos principus Izraēlas Valsts dalībai Kopienas programmās (turpmāk “Protokols”), nosaka vispārējos principus Izraēlas dalībai Savienības programmās, paredzot, ka saistībā ar šādu Izraēlas dalību katrā konkrētā programmā īpašos noteikumus, tostarp finansiālo ieguldījumu, nosaka Komisija un Izraēlas kompetentās iestādes.
- (2) Programma “Apvārsnis 2020” tika izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1291/2013 ⁽³⁾.
- (3) Programmai “Apvārsnis 2020” būtu jāsekmē Eiropas pētniecības telpas izveidi.
- (4) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1291/2013 7. pantu īpašus noteikumus attiecībā uz asociēto valstu dalību pamatprogrammā “Apvārsnis 2020”, tostarp finansiālo ieguldījumu, pamatojoties uz asociētās valsts iekšzemes kopproduktu, nosaka starptautiskā nolīgumā starp Savienību un asociēto valsti,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Darbības joma

Izraēla piedalās pētniecības un inovācijas pamatprogrammā “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gads) (turpmāk “Programma”) saskaņā ar Protokolā izklāstītajiem nosacījumiem un šā nolīguma noteikumiem.

⁽¹⁾ OV L 129, 17.5.2008., 40. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 21.6.2000., 3. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1291/2013, ar ko izveido pētniecības un inovācijas pamatprogrammu “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gads) un atceļ Lēmumu Nr. 1982/2006/EK (OV L 347, 20.12.2013., 104. lpp.).

2. pants

Noteikumi dalībai Programmā

1. Izraēla Programmas darbībā piedalās saskaņā ar mērķiem, kritērijiem un procedūrām, ko paredz Regula (ES) Nr. 1291/2013, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1290/2013 ⁽¹⁾, tostarp deleģētie akti un jebkuri citi no tās izrietošie noteikumi, Padomes Lēmums 2013/743/ES ⁽²⁾ un visi pārējie noteikumi, kas attiecas uz Programmas īstenošanu.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 294/2008 ⁽³⁾, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1292/2013 ⁽⁴⁾, piemēro Izraēlas juridisko personu dalībai zināšanu un inovāciju kopienās.

Ja Savienība paredz noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 185. un 187. panta īstenošanai, Izraēlai ir atļauts juridiskajās struktūrās, kas izveidotas saskaņā ar minētajiem noteikumiem, piedalīties atbilstīgi lēmumiem un regulām, kas ir vai tiks pieņemti šādu juridisko struktūru reģistrēšanai.

2. Atbilstīgie Izraēlas tiesību subjekti piedalās Kopīgā pētniecības centra tiešajās darbībās un Programmas netiešajās darbībās ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus piemēro Eiropas Savienības dalībvalstu juridiskajām personām.

3. Noteikumi, kurus Izraēlas atbilstīgajiem tiesību subjektiem piemēro saistībā ar priekšlikumu novērtēšanu, dotāciju nolīgumu noslēgšanu un dotāciju lēmumu paziņošanu, ir tādi paši kā noteikumi, kurus piemēro dotāciju nolīgumiem un dotāciju lēmumiem saistībā ar Savienības pētniecības iestādēm.

4. Procedūrās, kas saistītas ar pieprasījumiem, dotāciju nolīgumiem un ziņojumiem, kā arī citiem Programmas juridiskiem un administratīviem aspektiem, izmanto vienu no Savienības oficiālajām valodām, šajā gadījumā – angļu.

5. Izraēlas pārstāvjiem ir jābūtu piedalīties kā novērotājiem komitejās, kas ir atbildīgas par to Programmas pasākumu uzraudzību, kuros Izraēla veic finanšu ieguldījumu, un saistībā ar darba kārtības punktiem, kas attiecas uz pasākumiem, kuros piedalās Izraēla.

Šīs komitejas sanāk bez Izraēlas pārstāvju klātbūtnes balsošanas laikā. Izraēlai tiks paziņoti rezultāti.

Šajā punktā minētā dalība notiek tādā pašā veidā kā Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvju dalība, arī informācijas saņemšanas un dokumentēšanas procedūras ir tādas pašas.

6. Izraēlas pārstāvji piedalās kā novērotāji Kopīgā pētniecības centra valdē. Šajā punktā minētā dalība notiek tādā pašā veidā kā Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvju dalība, tostarp informācijas saņemšanas un dokumentēšanas procedūras ir tādas pašas.

7. Ceļa un uzturēšanās izdevumus, kas radušies Izraēlas pārstāvjiem un ekspertiem, kuri kā novērotāji piedalās tās komitejas darbā, kas minēta 10. panta 1. punktā Lēmumā 2013/743/ES, ar ko izveido īpašo programmu, ar kuru īsteno pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020", vai citās sanāksmēs saistībā ar Programmas īstenošanu, Komisija atmaksā ar tādu pašu pamatojumu un saskaņā ar procedūrām, kas pašlaik ir spēkā attiecībā uz Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvjiem.

3. pants

Finansiālais ieguldījums

Lai piedalītos Programmā, Izraēla katru gadu saskaņā ar šā nolīguma I pielikumu Eiropas Savienības vispārējā budžetā iemaksā finansiālo ieguldījumu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1290/2013, ar ko nosaka pētniecības un inovācijas pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads) dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumus un atceļ Regulu (EK) Nr. 1906/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 81. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 2013. gada 3. decembra Lēmums 2013/743/ES, ar ko izveido īpašo programmu, ar kuru īsteno pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads), un atceļ Lēmumus 2006/971/EK, 2006/972/EK, 2006/973/EK, 2006/974/EK un 2006/975/EK (OV L 347, 20.12.2013., 965. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 294/2008 par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta izveidi (OV L 97, 9.4.2008., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1292/2013, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 294/2008 par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta izveidi (OV L 347, 20.12.2013., 174. lpp.).

Izraēlas finansiālo ieguldījumu saistībā ar tās dalību Programmā un Programmas īstenošanu katru gadu Eiropas Savienības vispārējā budžetā pieskaita saistību apropriācijām, lai pildītu finansiālās saistības, ko paredz dažādu veidu pasākumi, kas vajadzīgi Programmas izpildei, pārvaldībai un darbībai.

4. pants

Ziņošana un izvērtēšana

Noteikumi par ziņošanu un izvērtēšanu saistībā ar Izraēlas dalību Programmā ir izklāstīti šā nolīguma II pielikumā.

5. pants

ES un Izraēlas apvienotā komiteja

1. Ar šo tiek izveidota ES un Izraēlas apvienotā komiteja, ko veido Eiropas Komisijas un Izraēlas pārstāvji.
2. Komitejas funkcijas cita starpā ir šādas:
 - a) nodrošināt, izvērtēt un pārskatīt šā nolīguma īstenošanu;
 - b) nodrošināt un sekmēt laicīgu un nepārtrauktu informācijas sniegšanu par to darbību īstenošanu, kuras saistītas ar programmu "Apvārsnis 2020".
3. Komitejas darbs ir saskanīgs ar to attiecīgo ES un Izraēlas Asociācijas padomes izveidoto struktūrvienību darbu, kuras risina dialogu un īsteno sadarbību, un papildina šo struktūrvienību darbu.
4. Komiteja sanāk pēc vienas Puses pieprasījuma. Komiteja darbojas pastāvīgi, apmainoties ar dokumentiem, izmantojot e-pastu un citus saziņas līdzekļus. Komiteja pieņem savu reglamentu.

6. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Saskaņā ar ES politiku šo nolīgumu nepiemēro ģeogrāfiskajiem apgabaliem, kas Izraēlas Valsts jurisdikcijā nonākuši pēc 1967. gada 5. jūnija. Šī nostāja nebūtu jāuzskata par tādu, kas ierobežo Izraēlas principiālo nostāju šajā jautājumā. Attiecīgi Puses vienojas, ka šā nolīguma piemērošana neskar minēto apgabalu statusu.
 2. Šis nolīgums stājas spēkā dienā, kad Puses viena otrai ir paziņojušas par šajā nolūkā īstenoto savu iekšējo procedūru pabeigšanu. Tas stājas spēkā 2014. gada 1. janvārī. Par Izraēlas dalību turpmākā Savienības daudzgadu pētniecības programmā, ja Izraēla to pieprasa, var noslēgt jaunu nolīgumu, par kuru Pusēm jāvienojas.
 3. Šo nolīgumu Puses var izbeigt jebkurā brīdī Programmas īstenošanas laikā, par nodomu izbeigt dalību Programmā paziņojot rakstiski.
- Neatkarīgi no iepriekšējā teikuma, ja pārtrauc piemērot Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsti, no otras puses, par Pamatnolīgumu starp Eiropas Kopieni un Izraēlas Valsti, ar ko nosaka vispārējos principus Izraēlas Valsts dalībai Kopienas programmās, tad tajā pašā dienā pārtrauc piemērot šo nolīgumu, iepriekš nenosūtot rakstisku brīdinājumu, kas šādā situācijā būtu bijis jānosūta.
4. Nolīgums atbilstīgi turpmāk izklāstītajiem noteikumiem tiek izbeigts dienā, kad pagājuši trīs mēneši pēc dienas, kurā adresāts saņēmis rakstisko paziņojumu.

Šā nolīguma piemērošanas termiņa beigas un/vai izbeigšana, un/vai pārtraukšana neietekmē:

- a) nevienu īstenošanas stadijā esošu projektu vai darbību;
- b) tādu līguma noteikumu īstenošanu, ko piemēro iepriekš 4. punkta a) apakšpunktā minētajiem projektiem un darbībām.

5. Ja šis nolīgums tiek izbeigts vai tā piemērošana tiek pārtraukta:
- a) par gadu, kurā nolīguma piemērošana tiek pārtraukta, Izraēlas finansiālais ieguldījums ir proporcionāls tam mēnešu skaitam, cik tā minētajā gadā ir piedalījies Programmā. Lai aprēķinātu šādu ieguldījumu, mēnesi, kurš atbilstīgi 3. punkta pirmajam teikumam nosūtītā paziņojuma saņemšanas brīdī nav beidzies, vai ja nolīguma piemērošana tiek pārtraukta saskaņā ar 3. punkta otro teikumu, skaita kā pilnu mēnesi;
 - b) Savienība atmaksā Izraēlai daļu tās ieguldījuma, kas jau ir iemaksāts Eiropas Savienības vispārējā budžetā, bet netiks iztērēts šā nolīguma izbeigšanas un/vai pārtraukšanas dēļ.
6. Pielikumi ir šā nolīguma neatņemama sastāvdaļa.
7. Šo nolīgumu var grozīt tikai rakstiski pēc Pušu abpusējas piekrišanas. Jebkuri šādi grozījumi stājas spēkā saskaņā ar šā panta 2. punktā izklāstīto procedūru.

Sagatavots Jeruzalemē divtūkstoš četrpadsmitā gada astotajā jūnijā, kas atbilst ebreju kalendāra piectūkstoš septiņi simti septiņdesmit ceturta gada *Sivan* mēneša desmitajai dienai, divos oriģināleksemplāros angļu valodā un ivritā, un abi dokumenti ir vienlīdz autentiski.

Izraēlas valdības vārdā –

Yaakov PERRY

Komisijas vārdā,

Eiropas Savienības vārdā –

Lars FAABORG-ANDERSEN

I PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR IZRAĒLAS FINANSIĀLO IEGULDĪJUMU PĒTNIECĪBAS UN INOVĀCIJAS PAMATPROGRAMMĀ "APVĀRSNIS 2020" (2014.–2020. GADS)

I. Izraēlas finansiālā ieguldījuma aprēķināšana

1. Izraēlas finansiālo ieguldījumu Programmā nosaka katru gadu proporcionāli un papildus summai, kas katru gadu Eiropas Savienības vispārējā budžetā paredzēta saistību apropriācijām, kuras vajadzīgas Programmas īstenošanai, pārvaldībai un darbībai.
2. Proporcionalitātes koeficientu, kas nosaka Izraēlas ieguldījumu, iegūst, nosakot attiecību starp Izraēlas iekšzemes kopproduktu atbilstoši tirgus cenām un Eiropas Savienības dalībvalstu un Izraēlas iekšzemes kopproduktu summu atbilstoši tirgus cenām. Šo attiecību aprēķina, pamatojoties uz jaunākajiem Starptautiskās Rekonstrukcijas un attīstības bankas statistikas datiem, kas attiecas uz to pašu gadu un ir pieejami Eiropas Savienības budžeta projekta publicēšanas laikā.
3. Komisija iespējami īsā laikā, vēlākais 1. septembrī, katru gadu pirms attiecīgā finanšu gada kopā ar attiecīgu vispārēju informāciju Izraēlai dara zināmu šādu informāciju:

— saistību apropriāciju summu Eiropas Savienības budžeta projekta izdevumu dokumentā atbilstīgi Programmai,

— aplēsto ieguldījumu summu no provizoriskā budžeta projekta, kas atbilst Izraēlas dalībai Programmā saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu.

Tiklīdz vispārējais budžets ir pieņemts galīgā variantā, Komisija dara Izraēlai zināmu pirmajā daļā minēto galīgo summu izdevumu dokumentā, kas atbilst Izraēlas dalībai.

4. Ceturtajā gadā pēc šā nolīguma piemērošanas sākuma datuma Puses, pamatojoties uz informāciju par Izraēlas juridisko personu dalību netiešajās un tiešajās darbībās saskaņā ar Programmu 2014.–2016. gadā, pārskata proporcionalitātes koeficientu, kas nosaka Izraēlas finansiālo ieguldījumu.

II. Izraēlas finansiālā ieguldījuma iemaksa

1. Komisija vēlākais katra finanšu gada janvārī un jūnijā izdod Izraēlai uzaicinājumu veikt iemaksu atbilstoši tās ieguldījumam saskaņā ar šo nolīgumu. Šajos uzaicinājumos veikt iemaksu attiecīgi paredz no Izraēlas ieguldījuma aprēķinātu sešu divpadsmitdaļu maksājumu ne vēlāk kā 90 dienas pēc tam, kad saņemts uzaicinājums veikt iemaksu. Tomēr sešas divpadsmitdaļas, ko iemaksā ne vēlāk kā 90 dienas pēc janvārī izdotā uzaicinājuma saņemšanas, aprēķina, pamatojoties uz summu, kas ir norādīta budžeta projekta ieņēmumu dokumentā: šādi iemaksātus līdzekļus regulārizē noteiktā kārtībā kopā ar sešu divpadsmitdaļu maksājumu ne vēlāk kā 90 dienas pēc tam, kad saņemts uzaicinājums veikt iemaksu, kurš izdots vēlākais jūnijā.

Pirmajam šā nolīguma īstenošanas gadam Komisija pirmo uzaicinājumu veikt iemaksu izdod 30 dienu laikā pēc nolīguma stāšanās spēkā. Ja šis uzaicinājums veikt iemaksu tiek izdots pēc 15. jūnija, tas paredz, ka Izraēlas ieguldījuma divpadsmit divpadsmitdaļu iemaksa, kas aprēķināta, pamatojoties uz summu, kas ir norādīta budžeta ieņēmumu dokumentā, jāveic 90 dienu laikā.

2. Izraēlas ieguldījumu izsaka un iemaksā euro. Izraēlas maksājumu ieskaita Savienības programmās kā budžeta ieņēmumus, kurus piešķir atbilstīgai budžeta pozīcijai Eiropas Savienības vispārējā budžeta ieņēmumu dokumentā. Uz apropriāciju pārvaldību attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012⁽¹⁾ (turpmāk "Finanšu regula"), kas piemērojama Eiropas Savienības vispārējam budžetam.
3. Izraēla iemaksā savu ieguldījumu saskaņā ar šo nolīgumu atbilstīgi 1. punktā noteiktajam grafikam. Par jebkuru maksājuma kavējumu no dienas, kad beidzies iemaksas termiņš, Izraēlai ir jāmaksā procenti par nenomaksāto summu. Procentu likme ir likme, kas par 1,5 procentu punktiem pārsniedz likmi, ko Eiropas Centrālā banka termiņa beigu dienā piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām euro.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Gadījumā, ja ieguldījuma maksājuma kavējums ir tāds, ka tas var nopietni apdraudēt Programmas īstenošanu un pārvaldību, Komisija apturēs Izraēlas dalību Programmā attiecīgajā finanšu gadā, ja maksājums netiks iemaksāts 20 darbdienu laikā pēc oficiālas atgādinājuma vēstules nosūtīšanas Izraēlai, neskarot Savienības saistības saskaņā ar dotāciju nolīgumiem un/vai citiem līgumiem, kas jau noslēgti attiecībā uz atsevišķu netiešo darbību īstenošanu.

4. Vēlākais tā gada 30. jūnijā, kas seko finanšu gadam, Izraēlai informācijas nolūkos tiek sagatavots un nosūtīts paziņojums par apropriācijām Programmā attiecīgajam finanšu gadam atbilstīgi Komisijas ieņēmumu un izdevumu pārskata paraugam.
5. Komisija, slēdzot katru finanšu gada kontus un ņemot vērā ieņēmumu un izdevumu pārskata veidošanas sistēmu, noteiktā kārtībā regularizē kontus saistībā ar Izraēlas dalību. Šādā regularizācijā ņem vērā labojumus, kas veikti, pārņemot, anulējot, pārnesot, atbrīvojot vai papildinot un grozot budžetu finanšu gada laikā. Šādu regularizāciju veic otrā maksājuma laikā nākamajam finanšu gadam un 2021. gada jūlijā pēdējam finanšu gadam. Turpmāku regularizāciju veic katru gadu līdz 2023. gada jūlijam.

II PIELIKUMS

ŠAJĀ NOLĪGUMĀ IETVERTO PROGRAMMU IZRAĒLAS DALĪBNIĒKU FINANŠU KONTROLE

I. Tieša saziņa

Komisija ar Izraēlā reģistrētiem Programmas dalībniekiem un to apakšuzņēmējiem sazinās tiešā veidā. Tie var tiešā veidā iesniegt Komisijai visu attiecīgo informāciju un dokumentāciju, kas iesniedzama, pamatojoties uz šajā nolīgumā minētajiem tiesību aktiem un dotāciju nolīgumiem un/vai citiem līgumiem, kas noslēgti to īstenošanas nolūkā.

II. Revīzijas

1. Saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (turpmāk "Finanšu regula") un Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012 ⁽¹⁾ (turpmāk "Piemērošanas noteikumi"), un citiem noteikumiem, kas minēti šajā nolīgumā, dotāciju nolīgumos un/vai citos līgumos, kas slēgti ar Izraēlā reģistrētiem Programmas dalībniekiem, var paredzēt, ka Komisijas darbinieki vai citas Komisijas pilnvarotas personas jebkurā laikā dalībnieku un viņu apakšuzņēmēju telpās var veikt zinātniskās, finanšu, tehnoloģiskās vai citas revīzijas.
2. Komisijas darbiniekiem, Eiropas Revīzijas palātai un citām Komisijas pilnvarotām personām tiek nodrošināta piekļuve objektiem, darbiem un dokumentiem (gan elektroniskiem, gan papīra formā), kā arī visai informācijai, kas vajadzīga, lai veiktu šādas revīzijas uz vietas, šīs piekļuves tiesības skaidri iekļaujot dotāciju nolīgumos un/vai citos līgumos, kas noslēgti ar Izraēlas dalībniekiem, lai īstenotu šajā nolīgumā minētos tiesību aktus. Ja šādas tiesības netiek piešķirtas, to uzskata par izmaksu pamatošanas pienākuma neizpildi un attiecīgi dotāciju nolīgumu iespējamu pārkāpumu.
3. Saskaņā ar attiecīgajos dotāciju nolīgumos un/vai citos līgumos iekļautajiem noteikumiem revīzijas var veikt pēc Programmas vai šā nolīguma darbības termiņa beigām. Visas revīzijas pēc Programmas vai šā nolīguma darbības termiņa beigām veic saskaņā ar šajā II pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.

III. OLAF veiktas pārbaudes uz vietas

1. Šā nolīguma ietvaros Komisija (OLAF) ir pilnvarota veikt pārbaudes uz vietas un inspekcijas Izraēlas dalībnieku un to apakšuzņēmēju telpās saskaņā ar Padomes Regulā (Euratom, EK) Nr. 2185/96 ⁽²⁾ izklāstītajiem noteikumiem.
2. Pārbaudes uz vietas un inspekcijas sagatavo un veic Komisija ciešā sadarbībā ar Izraēlas kompetento iestādi, kuru izraudzījusies Izraēlas valdība.

Šā II pielikumā iekļautā punkta nolūkā civiltos vai administratīvos jautājumos izraudzītā Izraēlas iestāde ir Ekonomikas ministrijas Galvenā zinātnieka birojs. Tomēr pieprasījumu veikt izmeklēšanu, inspekcijas un iegūt dokumentus saistībā ar krimināllietu vai izmeklēšanu iesniedz saskaņā ar Starptautiskās tiesiskās palīdzības likuma Nr. 5758-1998 noteikumiem. Attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar šādiem pieprasījumiem, izraudzītā Izraēlas iestāde ir Izraēlas Tieslietu ministrijas Valsts prokuratūras Starptautisko lietu departaments. Izraudzīto iestādi pietiekamu laiku iepriekš informē par pārbaudi un inspekciju objektu, mērķi un tiesisko pamatojumu, lai tā varētu sniegt palīdzību. Šai nolūkā pārbaudēs uz vietas un inspekcijās var piedalīties Izraēlas kompetento iestāžu amatpersonas.

3. Ja attiecīgās Izraēlas iestādes vēlas, tad pārbaudes uz vietas un inspekcijas tās var veikt kopā ar Komisiju.
4. Ja Programmas dalībnieki nepiekrīt pārbaudei uz vietas vai inspekcijai, Izraēlas iestādes, rīkojoties saskaņā ar valsts tiesību aktiem, palīdz Komisijas inspektoriem tiktāl, ciktāl pamatoti vajadzīgs, lai viņi varētu izpildīt savu pienākumu īstenot pārbaudi uz vietas vai inspekciju.

⁽¹⁾ Komisijas 2012. gada 29. oktobra Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, piemērošanas noteikumiem (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 1996. gada 11. novembra Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopieniu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.).

5. Komisija iespējami drīz ziņo Izraēlas kompetentajai iestādei par pārbaudes uz vietas vai inspekcijas gaitā konstatētu faktu vai aizdomām saistībā ar pārkāpumiem. Jebkurā gadījumā Komisijai jāinformē iepriekšminētā iestāde par šādu pārbaudi un inspekciju rezultātu.

IV. Informācija un konsultācijas

1. Šā pielikuma pienācīgas īstenošanas nolūkā Izraēlas un Savienības kompetentās iestādes regulāri apmainās ar informāciju, izņemot, ja tas aizliegts vai nav atļauts tiesību aktos, un pēc vienas Puses pieprasījuma veic konsultācijas.
2. Izraēlas kompetentās iestādes laikus informē Komisiju par faktu vai aizdomām saistībā ar pārkāpumu, kas konstatēts šajā nolīgumā minēto tiesību aktu piemērošanai noslēgto dotāciju nolīgumu un/vai citu līgumu slēgšanā un īstenošanā.

V. Konfidencialitāte

Uz paziņoto vai citādi saskaņā ar šo pielikumu iegūto informāciju attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu, un tā aizsargājama tāpat, kā tamlīdzīgu informāciju aizsargā Izraēlas tiesību akti un atbilstīgie noteikumi, kurus piemēro Savienības iestādēm. Šādu informāciju drīkst izpaust tikai tām personām Savienības iestādēs vai dalībvalstīs, vai Izraēlā, kurām saskaņā ar likumu tā ir jāzina amata pienākumu veikšanai, un to drīkst izmantot tikai tādiem mērķiem, kas nodrošina Pušu finansiālo interešu efektīvu aizsardzību ⁽¹⁾.

VI. Administratīvie pasākumi un sodi

Neskarot Izraēlas krimināltiesību piemērošanu, Komisija drīkst piemērot administratīvos pasākumus un sodus saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012, Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012 un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 2988/95 ⁽²⁾.

VII. Līdzekļu atgūšana un izpildes pasākumi

Lēmumi, kurus Komisija pieņēmusi saistībā ar šajā nolīgumā ietvertajām Programmām un kuri uzliek finansiālas saistības personām, kuras nav valstis, ir izpildāmi Izraēlā. Ja Komisija to pieprasa, Izraēlas valdības izraudzītā iestāde sāk tiesvedību par lēmuma izpildi Komisijas vārdā. Šādā gadījumā Izraēlas Valsts valdības šim nolūkam izraudzītā iestāde Komisijas lēmumu iesniedz Izraēlas tiesā, neveicot citas formalitātes kā vien lēmuma autentiskuma pārbaudi, un par to informē Komisiju. Izpildi veic saskaņā ar Izraēlas likumiem un procesuālajām tiesībām. Attiecīgie noteikumi par izpildes nodrošināšanu ir iekļauti dotāciju nolīgumos un/vai citos līgumos ar Izraēlas dalībniekiem. Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ir veikt Komisijas lēmuma likumības pārbaudi un apturēt tā izpildes pasākumus. Turklāt Izraēlas tiesu kompetencē ir sūdzības par nepareizu izpildi.

⁽¹⁾ OVL 312, 23.12.1995., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1995. gada 18. decembra Regula (EK, Euratom) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību (OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.).

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 642/2014

(2014. gada 16. jūnijs),

ar ko izveido kopuzņēmumu *Shift2Rail*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 187. pantu un 188. panta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Stratēģijā "Eiropa 2020": stratēģija gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei ir uzsvērtā vajadzība radīt labvēlīgus apstākļus ieguldījumiem zināšanās un inovācijā, tostarp ekoinovācijā, lai Savienībā nodrošinātu gudru, ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi.
- (2) Komisijas baltajā grāmatā "Ceļvedis uz Eiropas vienoto transporta telpu", kas pieņemta 2011. gada 28. martā ("baltā grāmata"), ir uzsvērtā nepieciešamība izveidot vienotu Eiropas dzelzceļa telpu, lai sasniegtu to, ka Savienības transporta sistēma ir konkurētspējīgāka un resursu ziņā efektīvāka, un risināt tādas sabiedrībai svarīgas problēmas kā transporta pieprasījuma palielināšanās, satiksmes sastrēgumi, energoapgādes drošība un klimata pārmaiņas. Tajā arī norādīts, ka būtiska šīs stratēģijas sastāvdaļa būs inovācija un ka Savienības pētniecībai integrētā veidā būtu jārisina pilna pētniecības, inovācijas un ieviešanas cikla jautājumi, koncentrējot uzmanību uz visdaudzsološākajām tehnoloģijām un iesaistot visas ieinteresētās personas.
- (3) Pētniecības un inovācijas pamatprogrammas 2014.–2020. gadam (pamatprogramma "Apvārsnis 2020"), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1291/2013 ⁽³⁾, mērķis ir panākt to, ka centieniem pētniecības un inovācijas jomā ir lielāka ietekme, Savienības un privātā sektora līdzekļus apvienojot publiskā un privātā sektora partnerībās (PPP) tajās jomās, kurās pētniecība un inovācija var sniegt ieguldījumu plašāku Savienības konkurētspējas mērķu sasniegšanā, piesaistīt privātus ieguldījumus un palīdzēt atrisināt sabiedrības problēmas. Šo partnerību pamatā vajadzētu būt ilgtermiņa saistībām, tostarp līdzsvarotam visu partneru ieguldījumam, tām būtu jānes atbildība par savu mērķu sasniegšanu, un tām vajadzētu būt saskaņotām ar Savienības pētniecības, attīstības un inovācijas stratēģiskajiem mērķiem. Šo partnerību pārvaldībai un darbībai vajadzētu būt atklātai, pārredzamai, efektīvai un ietekmīgai, un būtu jādod iespēja tajās piedalīties plašam ieinteresētu personu lokam, kas darbojas savās specifiskajās jomās. Savienība šādās partnerībās var iesaistīties, nodrošinot finansiālu ieguldījumu kopuzņēmumus, kas izveidoti, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 187. pantu.
- (4) Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1291/2013 un Padomes Lēmumu 2013/743/ES ⁽⁴⁾ atbalstu var sniegt kopuzņēmumiem, kas izveidoti saskaņā ar pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" atbilstīgi minētajā lēmumā izklāstītajiem noteikumiem.

⁽¹⁾ 2014. gada 25. marta atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

⁽²⁾ 2014. gada 15. aprīļa atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1291/2013 (2013. gada 11. decembris), ar ko izveido pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads) un atceļ Lēmumu Nr. 1982/2006/EK (OV L 347, 20.12.2013., 104. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Lēmums 2013/743/ES (2013. gada 3. decembris), ar ko izveido īpašo programmu, ar kuru īsteno pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads), un atceļ Lēmumus 2006/971/EK, 2006/972/EK, 2006/973/EK, 2006/974/EK un 2006/975/EK (OV L 347, 20.12.2013., 965. lpp.).

- (5) Komisijas paziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Publiskā un privātā sektora partnerības pamatprogrammā "Apvārsnis 2020" – iedarbīgs instruments vērienīgai inovācijai un izaugsmei Eiropā" ir apzinātas konkrētas atbalstāmas publiskā un privātā sektora partnerības, tostarp pieci kopīgās tehnoloģiju ierosmes kopuzņēmumi un kopuzņēmums SESAR (Eiropas vienotās gaisa telpas gaisa satiksmes pārvaldības pētniecība). Turklāt tajā aicināts veidot kopuzņēmumu dzelzceļa nozarē, ņemot vērā to pētniecības un inovācijas darba mērogu, kas nepieciešams, lai nostiprinātu Savienības vadošās pozīcijas dzelzceļa tehnoloģiju jomā, kā arī politikas ieguldījumu, kas vajadzīgs Eiropas vienotās dzelzceļa telpas izveides pabeigšanai.
- (6) Komisijas paziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Ceturtais dzelzceļa nozares tiesību aktu kopums – vienotas Eiropas dzelzceļa telpas pabeigšana, lai veicinātu Eiropas konkurētspēju un izaugsmi" ("ceturtais dzelzceļa nozares tiesību aktu kopums") uzsverta nepieciešamība dzelzceļa nozarē izveidot kopuzņēmumu, lai palīdzētu attīstīt dzelzceļu kā transporta veidu, veicinot radikālas inovācijas pasažieru pārvadājumu ritošajā sastāvā, kravu pārvadājumos, satiksmes vadības sistēmās un dzelzceļa infrastruktūrā. Tajā uzsverts, cik svarīgi, ņemot vērā ierobežotos publiskā sektora līdzekļus, ir panākt labāku cenas un vērtības attiecību dzelzceļa nozarē vienotā tirgus izveides rezultātā, un aicināts panākt plašāku Eiropas mēroga pieeju dzelzceļa nozarei, lai sekmētu pāreju no autotransporta un gaisa transporta uz dzelzceļa transportu.
- (7) Kopuzņēmumam *Shift2Rail* ("kopuzņēmums S2R") vajadzētu būt PPP, kura mērķis ir veicināt un labāk saskaņot Savienības ieguldījumus pētniecības un inovācijas jomā dzelzceļa nozarē nolūkā paātrināt un veicināt pāreju uz integrētāku, efektīvāku, ilgtspējīgāku un pievilcīgāku Savienības dzelzceļa tirgu saskaņā ar dzelzceļa nozares darījumbāzes vajadzībām un ar vispārējo mērķi izveidot vienotu Eiropas dzelzceļa telpu. Jo īpaši kopuzņēmumam S2R būtu jāpalīdz īstenot konkrētos mērķus, kas noteikti baltajā grāmatā un ceturtajā dzelzceļa nozares tiesību aktu kopumā; šo mērķu vidū ir uzlabota dzelzceļa nozares efektivitāte valsts budžeta labā; dzelzceļa tīkla jaudas ievērojama paplašināšana vai uzlabošana, lai ļautu dzelzceļam efektīvi konkurēt un pārņemt ievērojami lielāku daļu no pasažieru un kravu pārvadājumiem; dzelzceļa pakalpojumu kvalitātes uzlabošana, ievērojot dzelzceļa pasažieru un kravas ekspeditoru vajadzības; to tehnisko šķēršļu novēršana, kas kavē nozari savstarpējas izmantojamības ziņā; un ar dzelzceļa transportu saistīto negatīvo faktoru samazināšana. Kopuzņēmuma S2R virzība uz šo mērķu sasniegšanu būtu jāmēra, pamatojoties uz galvenajiem rezultātu rādītājiem.
- (8) Kopuzņēmuma S2R organizācijas un darbības noteikumi būtu jāizklāsta kopuzņēmuma S2R statūtos, kas ir daļa no šīs regulas.
- (9) Kopuzņēmuma S2R dibinātājiem vajadzētu būt Savienībai, ko pārstāv Komisija, un šīs regulas II pielikumā uzskaitītajiem dibinātājiem, kas nav Savienība, ar nosacījumu, ka tie atzīst kopuzņēmuma S2R statūtus. Minētie dibinātāji, kas nav Savienība, ir finansiāli stabili atsevišķi tiesību subjekti, kam ir finansiālās spējas un kas pēc intensīvas apspriešanās ar ieinteresētajām personām ir rakstiski paiduši savu piekrišanu veikt nozīmīgu finansiālu ieguldījumu pētniecības pasākumu veikšanai kopuzņēmuma S2R darbības jomā, izmantojot struktūru, kas ir labi pielāgota publiskā un privātā sektora partnerības būtībai.
- (10) Ļoti svarīgs S2R iniciatīvas ("S2R iniciatīva") elements ir būtiska nozares dalība. Tāpēc ir ļoti svarīgi, lai nozares ieguldījumi S2R iniciatīvā būtu vismaz tikpat lieli kā publiskie līdzekļi. Tādēļ par locekļiem varēs kļūt citas publiskas vai privātas vienības, kas vēlēšies nodrošināt nepieciešamos resursus, lai veiktu pētniecības un inovācijas pasākumus kopuzņēmuma S2R jomā.
- (11) Kopuzņēmuma S2R mērķim vajadzētu būt vadīt S2R iniciatīvas pētniecības, attīstības un validācijas pasākumus, apvienojot publiskā un privātā sektora finansējumu, ko nodrošinājuši tā locekļi, un izmantojot iekšējos un ārējos tehniskos resursus. Tam būtu jārada jauni konkurences noteikumiem atbilstoši sadarbības veidi starp ieinteresētajām personām no visas dzelzceļa nozares vērtību ķēdes un ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares un jāizmanto Eiropas Dzelzceļa aģentūras pieredze un zinātība jautājumos par savstarpēju izmantojamību un drošību.
- (12) Lai sasniegtu mērķus, kopuzņēmumam S2R būtu jāsniedz finansiāls atbalsts, galvenokārt sniedzot dotācijas locekļiem un izmantojot visatbilstošākos paņēmienus, piemēram, iepirkumu vai dotāciju piešķiršanu pēc uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus.

- (13) Kopuzņēmumam S2R būtu jādarbojas atklāti un pārredzami, laikus sniedzot visu atbilstīgo pieejamo informāciju savām attiecīgajām struktūrām, kā arī popularizējot savus pasākumus, tostarp ar plašākai sabiedrībai paredzētu informēšanas un izplatīšanas pasākumu palīdzību. Kopuzņēmuma struktūru reglamentiem vajadzētu būt publiski pieejamiem.
- (14) Ņemot vērā pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” vispārējo mērķi panākt lielāku vienkāršošanu un saskaņotību, visos ar kopuzņēmumu S2R saistītajos uzaicinājumos iesniegt priekšlikumus principā būtu jāņem vērā pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” darbības laiks.
- (15) Kopuzņēmuma S2R veiktie pasākumi galvenokārt ir pētniecības un inovācijas pasākumi. Tāpēc Savienības finansējums būtu jāmaksā no pamatprogrammas “Apvārsnis 2020”. Lai sasniegtu maksimālu ietekmi, kopuzņēmumam S2R būtu jāveido cieša sinerģija ar citām Savienības programmām un finansēšanas instrumentiem un jo īpaši ar Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu vai riska dalīšanas finansējuma mehānismu, lai atbalstītu kopuzņēmuma S2R inovatīvu risinājumu ieviešanas darbības. Turklāt pamatprogrammai “Apvārsnis 2020” būtu jāpalīdz Savienībā likvidēt pētniecības un inovācijas plaisu, veicinot sinerģiju ar Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem (ESI fondi). Tādēļ kopuzņēmumam S2R būtu jācenšas attīstīt ciešu mijiedarbību ar ESI fondiem, kas var īpaši palīdzēt stiprināt vietējās, reģionālās un valsts pētniecības un inovācijas spējas kopuzņēmuma S2R darbības jomā un kalpot par pamatu pārdomātas specializācijas centieniem.
- (16) Ieguldījumi, kurus veic locekļi, kas nav Savienība, būtu jānosaka dalības līgumā ar kopuzņēmumu S2R. Šiem ieguldījumiem vajadzētu būt saistītiem ne tikai ar kopuzņēmuma S2R administratīvajām izmaksām un līdzfinansējumu, kas nepieciešams kopuzņēmuma S2R atbalstīto pētniecības un inovācijas pasākumu veikšanai. Lai nodrošinātu spēcīgu ietekmi, minēto locekļu ieguldījumiem vajadzētu būt saistītiem arī ar papildu pasākumiem, kas tiem jāveic. Minētie papildu pasākumi būtu jāuzskata par ieguldījumiem plašākajā S2R iniciatīvā.
- (17) Dalībai netiešās darbībās, ko finansē kopuzņēmums S2R, būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 1290/2013 ⁽¹⁾. Kopuzņēmumam S2R turklāt būtu jānodrošina minētajā regulā paredzēto noteikumu konsekventa piemērošana, pamatojoties uz attiecīgiem Komisijas pieņemtiem pasākumiem.
- (18) Lai nodrošinātu atvērtību un pārredzamību un veicinātu dalību, kopuzņēmumam S2R būtu arī jālieto elektroniskie līdzekļi, ko pārvalda Komisija. Tāpēc kopuzņēmuma S2R izsludinātie uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus būtu jāpublicē arī dalībnieku vienotajā portālā, kā arī lietojot citus pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” elektroniskos izplatīšanas līdzekļus, kurus pārvalda Komisija. Turklāt kopuzņēmumam S2R attiecīgi dati par *inter alia* priekšlikumiem, pieteikumu iesniedzējiem, dotācijām un dalībniekiem būtu jā dara pieejami iekļaušanai pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” ziņošanas un izplatīšanas elektroniskajās sistēmās, ko pārvalda Komisija, piemērotā formātā un Komisijas ziņošanas pienākumiem atbilstīgos termiņos.
- (19) Savienības finansiālais ieguldījums kopuzņēmumā S2R būtu jāpārvalda saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu un attiecīgajiem noteikumiem par netiešu pārvaldību, kas izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 966/2012 ⁽²⁾ un Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 1268/2012 ⁽³⁾.
- (20) Savienības līdzekļu saņēmēju revīzija atbilstoši šai regulai būtu jāveic tā, lai tiktu mazināts administratīvais slogs saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1291/2013.
- (21) Savienības un pārējo kopuzņēmuma S2R locekļu finansiālās intereses būtu jāaizsargā, īstenojot samērīgus pasākumus visā izdevumu ciklā, tostarp novēršot, atklājot un izmeklējot pārkāpumus, atgūstot zaudētos, nepareizi izmaksātos vai nepareizi izlietotos līdzekļus un vajadzības gadījumā piemērojot administratīvus un finansiālus sodus saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1290/2013 (2013. gada 11. decembris), ar ko nosaka pētniecības un inovācijas pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gads) dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumus un atceļ Regulu (EK) Nr. 1906/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 81. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 (2012. gada 29. oktobris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, piemērošanas noteikumiem (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.).

- (22) Komisijas iekšējam revidentam attiecībā uz kopuzņēmumu S2R vajadzētu būt tādām pašām pilnvarām, kādas tam ir attiecībā uz Komisiju.
- (23) Ņemot vērā kopuzņēmuma īpašo raksturu un pašreizējo statusu un lai nodrošinātu Septītās pētniecības pamatprogrammas turpināmību, uz kopuzņēmumu S2R arī turpmāk būtu jāattiecinā atsevišķa budžeta izpildes apstiprināšana. Tāpēc, atkāpjoties no Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 7. punkta un 209. panta, apstiprinājums par kopuzņēmuma S2R budžeta izpildi būtu jāsniedz Eiropas Parlamentam pēc Padomes ieteikuma. Tādēļ Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 5. punktā izklāstītās ziņošanas prasības nebūtu jāattiecinā uz Savienības ieguldījumu kopuzņēmumā S2R, bet tās būtu pēc iespējas jāsašķir ar prasībām, kas strukturām noteiktas saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 208. pantu. Finanšu pārskatu revīzija un pakārtoto darījumu likumības un pareizības revīzija būtu jāveic Revīzijas palātai.
- (24) Lai atvieglotu kopuzņēmuma S2R izveidi, Komisijai būtu jāuzņemas atbildība par tā izveidošanu un sākotnējo darbību līdz brīdim, kamēr kopuzņēmums S2R ir pietiekami darbotiespējīgs, lai pats izpildītu savu budžetu.
- (25) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķus – rūpnieciskās pētniecības un inovācijas stiprināšana visā Savienībā, ieviešot S2R iniciatīvu ar kopuzņēmuma S2R palīdzību, – nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet tos var labāk sasniegt Savienības līmenī, izvairoties no dublēšanās, saglabājot kritisko masu un nodrošinot publiskā finansējuma optimālu izmantošanu, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Izveide

1. Lai koordinētu un pārvaldītu Savienības ieguldījumus pētniecībā un inovācijā Eiropas dzelzceļa nozarē, uz laika posmu līdz 2024. gada 31. decembrim tiek izveidots kopuzņēmums LESD 187. panta nozīmē ("kopuzņēmums S2R"). Lai ņemtu vērā pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" darbības laiku, uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus saistībā ar kopuzņēmumu S2R izsludina vēlākais 2020. gada 31. decembrī. Pienācīgi pamatotos gadījumos uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus var izsludināt līdz 2021. gada 31. decembrim.
2. Kopuzņēmums S2R ir struktūra, kam uzticēts uzdevums īstenot publiskā un privātā sektora partnerību, kā minēts Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā. Kopuzņēmumu S2R pārstāv tā izpilddirektors.
3. Kopuzņēmumam S2R ir juridiskas personas statuss. Visās dalībvalstīs tam ir visplašākā tiesībspēja un rīcībspēja, kas minētās valsts tiesību aktos ir paredzēta juridiskām personām. Tas var iegūt vai atsavināt kustamu un nekustamu īpašumu, kā arī būt par pusi tiesas procesos.
4. Kopuzņēmuma S2R mītne atrodas Briselē Beļģijā.
5. Kopuzņēmuma S2R statūti ("statūti") ir izklāstīti I pielikumā.

2. pants

Mērķi

1. Kopuzņēmuma S2R vispārējie mērķi ir šādi:
 - a) palīdzēt īstenot Regulu (ES) Nr. 1291/2013, un jo īpaši daļu "Vieds, videi nekaitīgs un integrēts transports", kas paredzēta pilārā "Sabiedrības problēmu risināšana", kas iekļauts Lēmumā 2013/743/ES;

- b) sekmēt vienotas Eiropas dzelzceļa telpas izveidi, ātrāku un lētāku pāreju uz pievilcīgāku, lietotājiem (tostarp personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām) ērtāku, konkurētspējīgāku, efektīvāku un ilgtspējīgāku Eiropas dzelzceļa sistēmu un spēcīgas un pasaulē konkurētspējīgas dzelzceļa nozares attīstību Eiropā. Tas tiks panākts, īstenojot visaptverošu un saskaņotu pieeju, kas pievēršas dzelzceļa sistēmas un tās lietotāju pētniecības un inovācijas vajadzībām, veicinot cita starpā pāreju no autotransporta un gaisa transporta uz dzelzceļa transportu. Šī pieeja attiecas uz ritošo sastāvu, infrastruktūru un satiksmes vadību kravu pārvadājumu tirgus segmentā un tālsatiksmes, reģionālo, vietējo un pilsētas pasažieru pārvadājumu tirgus segmentā, kā arī uz intermodālajiem savienojumiem starp dzelzceļa transportu un citiem transporta veidiem, nodrošinot lietotājiem integrētu risinājumu no sākuma līdz beigām viņu dzelzceļa braucienam un transporta vajadzībām – no palīdzības transakcijas veikšanā līdz palīdzībai brauciena laikā;
- c) izstrādāt un attīstīt stratēģisku ģenerālplānu (“S2R ģenerālplāns”), kā norādīts statūtu 1. panta 4. punktā, kā arī nodrošināt efektīvu un lietderīgu tā īstenošanu;
- d) pildīt nozīmīgu lomu ar dzelzceļu saistītā pētniecībā un inovācijā, nodrošinot projektu saskaņošanu un visām ieinteresētajām personām sniedzot attiecīgu un pieejamu informāciju par visā Eiropā finansētiem projektiem. Tas arī pārvalda visas tās Savienības līdzfinansētās pētniecības un inovācijas darbības, kuras vērstas uz dzelzceļa jomu;
- e) aktīvi sekmēt to, ka piedalās un cieši iesaistās visas attiecīgās ieinteresētās personas no visas dzelzceļa nozares vērtību ķēdes un ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares, jo īpaši: dzelzceļa aprīkojuma (gan ritošā sastāva, gan vilcienu vadības sistēmu) ražotāji un to apgādes ķēde, infrastruktūras pārvaldītāji, dzelzceļa uzņēmumi (gan pasažieru, gan kravas pārvadāšanas jomā), metro, tramvaju un piepilsētas dzelzceļa transporta uzņēmumi, dzelzceļa ritekļu nomas uzņēmumi, pazinotās un izraudzītās atbilstības novērtējuma struktūras, profesionālās personāla apvienības (tostarp darbinieku pārstāvji), lietotāju apvienības (gan pasažieru, gan kravu pārvadājumu jomā), kā arī attiecīgās zinātniskās iestādes vai attiecīgā zinātnieku kopiena. Jo īpaši nodrošina Komisijas Ieteikumā 2003/361/EK ⁽¹⁾ definēto mazo un vidējo uzņēmumu (MVU) iesaisti;
- f) attīstīt demonstrējumu projektus dalībvalstīs, kuras ir paudušas interesi, tostarp tajās dalībvalstīs, kuru teritorijās pašlaik nav izveidota dzelzceļu sistēma.

2. Konkrētāk, kopuzņēmums S2R cenšas izstrādāt, integrēt, demonstrēt un validēt inovatīvas tehnoloģijas un risinājumus, kuri atbilst stingriem drošības standartiem un kuru vērtību *inter alia* var noteikt atbilstīgi šādiem galvenajiem rezultātu rādītājiem:

- a) dzelzceļa transporta sistēmas aprites cikla izmaksu samazinājums par 50 %, samazinot infrastruktūras un ritošā sastāva izstrādes, tehniskās apkopes, ekspluatācijas un atjaunošanas izmaksas, kā arī palielinot energoefektivitāti;
- b) dzelzceļa transporta sistēmas jaudas palielinājums par 100 %, lai atbilstu pieaugošajam pieprasījumam pēc pasažieru un kravas dzelzceļa pārvadājumu pakalpojumiem;
- c) dzelzceļa pārvadājumu pakalpojumu uzticamības un precizitātes palielināšanās par 50 % (mēra kā pakalpojumu neuzticamības un kavējumu samazināšanos par 50 %);
- d) to atlikušo tehnisko šķēršļu novēršana, kuri kavē dzelzceļa nozari savstarpējas izmantojamības un efektivitātes ziņā, jo īpaši tiecoties noslēgt tos punktus, kas tehnoloģisko risinājumu trūkuma dēļ vēl aizvien ir atklāti punkti savstarpējas izmantojamības tehniskajās specifikācijās (SITS), un nodrošinot, ka visas attiecīgās kopuzņēmuma S2R izstrādātās sistēmas un risinājumi ir pilnībā sadarbspējīgi;
- e) ar dzelzceļa transportu saistīto negatīvo faktoru, jo īpaši trokšņa, vibrāciju, emisiju un cita veida ietekmes uz vidi, samazināšana.

3. pants

Savienības finansiālais ieguldījums

1. Maksimālais Savienības finansiālais ieguldījums iniciatīvā *Shift2Rail* ir EUR 450 000 000, ieskaitot EBTA ieguldījumus; to maksā no Savienības vispārējā budžeta apropriācijām, kas piešķirtas īpašajai programmai, ar kuru īsteno pamatprogrammu “Apvārtnis 2020”, kas izveidota ar Lēmumu 2013/743/ES, saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 58. panta 1. punkta c) apakšpunkta iv) punkta un 60. un 61. panta attiecīgajiem noteikumiem attiecībā uz minētās regulas 209. pantā norādītajām struktūrām. Maksimālo Savienības finansiālo ieguldījumu veido:

- a) maksimālais ieguldījums kopuzņēmumā S2R administratīvo izmaksu un darbības izmaksu segšanai EUR 398 000 000 apmērā. Savienības maksimālais ieguldījums administratīvo izmaksu segšanai ir EUR 13 500 000;

⁽¹⁾ Komisijas Ieteikums 2003/361/EK (2003. gada 6. maijs) par mikro, mazo un vidējo uzņēmumu definīciju (OV L 124, 20.5.2003., 36. lpp.).

- b) maksimālā papildu summa EUR 52 000 000 apmērā, kas paredzēta pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" darba programmā transporta jomā 2014.–2015. gadam. Kopuzņēmums S2R var uzņemties šā papildu ieguldījuma pārvaldīšanu, tiklīdz tas ir pietiekami darbotiespējīgs, lai izpildītu savu budžetu.
2. No citiem Savienības instrumentiem var piešķirt papildu līdzekļus, kas papildina 1. punktā minēto ieguldījumu, lai atbalstītu kopuzņēmuma S2R inovatīvu risinājumu ieviešanas darbības.
3. Kārtību attiecībā uz Savienības finansiālo ieguldījumu nosaka deleģēšanas nolīgumā un ikgadējos līdzekļu pārskaitīšanas nolīgumos, ko noslēdz Komisija Savienības vārdā un kopuzņēmums S2R.
4. Šā panta 3. punktā minētajā deleģēšanas nolīgumā ietver elementus, kas izklāstīti Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 58. panta 3. punktā, 60. un 61. pantā un Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 40. pantā, kā arī cita starpā:
- a) prasības attiecībā uz kopuzņēmuma S2R ieguldījumu to attiecīgo rezultātu rādītāju sasniegšanā, kas minēti Lēmuma 2013/743/ES II pielikumā;
- b) prasības attiecībā uz kopuzņēmuma S2R ieguldījumu uzraudzībā, kas minēta Lēmuma 2013/743/ES III pielikumā;
- c) konkrētos rezultātu rādītājus, kas saistīti ar kopuzņēmuma S2R darbību;
- d) kārtību attiecībā uz to datu sniegšanu, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka Komisija var izstrādāt savu pētniecības un inovācijas politiku un pildīt savus izplatīšanas un ziņošanas pienākumus, tostarp dalībnieku vienotajā portālā, kā arī lietojot citus pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" elektroniskos izplatīšanas līdzekļus, kurus pārvalda Komisija;
- e) noteikumus attiecībā uz kopuzņēmuma S2R izsludināto uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus publicēšanu arī dalībnieku vienotajā portālā, kā arī lietojot citus pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" elektroniskos izplatīšanas līdzekļus, kurus pārvalda Komisija;
- f) cilvēkresursu izmantošanu un to izmaiņas, jo īpaši darbā pieņemšanu atbilstoši funkciju grupām, pakāpēm un kategorijām, pārklasificēšanu un jebkuras darbinieku skaita izmaiņas.

4. pants

Ieguldījums, kuru sniedz locekļi, kas nav Savienība

1. Katrs kopuzņēmuma S2R loceklis, kas nav Savienība, veic savu ieguldījumu vai nodrošina, ka attiecīgo ieguldījumu veic ar to saistīti subjekti. Kopējais visu to locekļu, kas nav Savienība, ieguldījums ir vismaz EUR 470 000 000 1. pantā minētajā laikposmā.
2. Šā panta 1. punktā minēto ieguldījumu veido:
- a) ieguldījumi kopuzņēmumā S2R vismaz EUR 350 000 000 apmērā, kā noteikts statūtu 16. panta 2. punktā un 16. panta 3. punkta b) apakšpunktā, tostarp vismaz EUR 200 000 000, ko iegulda dibinātāji, kas nav Savienība, un ar tiem saistīti subjekti, kā arī vismaz EUR 150 000 000, ko iegulda asociētie locekļi un ar tiem saistīti subjekti;
- b) ieguldījumi natūrā vismaz EUR 120 000 000 apmērā, no kuriem vismaz EUR 70 000 000 iegulda dibinātāji, kas nav Savienība, un ar tiem saistīti subjekti, kā arī vismaz EUR 50 000 000, ko iegulda asociētie locekļi un ar tiem saistīti subjekti; šos ieguldījumus veido izmaksas, kas tiem radušās, īstenojot kopuzņēmuma S2R darba plānā neparedzētus papildu pasākumus, kas paplašina šo darba plānu un sekmē S2R ģenerālplāna mērķu sasniegšanu. Atbalstu minēto izmaksu segšanai var sniegt no citām Savienības finansēšanas programmām saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem un procedūrām. Šādos gadījumos Savienības finansējums neaizstāj ieguldījumus natūrā, ko veic locekļi, kuri nav Savienība, un ar tiem saistīti subjekti.

Par pirmās daļas b) apakšpunktā minētajām izmaksām kopuzņēmums S2R nav tiesīgs saņemt finansiālu atbalstu. Attiecīgie pasākumi ir izklāstīti dalības nolīgumā, kas minēts statūtu 3. panta 2. punktā, norādot šo ieguldījumu aplēsto vērtību.

3. Kopuzņēmuma S2R locekļi, kas nav Savienība, katru gadu līdz 31. janvārim ziņo kopuzņēmuma S2R valdei par katrā iepriekšējā finanšu gadā veikto 2. punktā minēto ieguldījumu vērtību. Laikus tiek informēta arī valstu pārstāvju grupa.

4. Lai novērtētu ieguldījumus natūrā, kas minēti šā panta 2. punkta b) apakšpunktā un statūtu 16. panta 3. punkta b) apakšpunktā, izmaksas nosaka atbilstīgi attiecīgo struktūru ierastajai izmaksu aprēķināšanas praksei, piemērojamiem tās valsts grāmatvedības standartiem, kurā vienība veic uzņēmējdarbību, un piemērojamiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem/starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem. Izmaksas apliecina neatkarīgs ārējs revidents, ko iecēlusi attiecīgā vienība. Kopuzņēmums S2R var pārbaudīt ieguldījumu vērtību, ja saistībā ar sertifikāciju rodas kādas neskaidrības. Šīs regulas izpratnē ne kopuzņēmums S2R, ne kāda cita Savienības struktūra neveic revīziju attiecībā uz izmaksām, kas radušās saistībā ar papildu pasākumiem.

5. Ikvienam kopuzņēmuma S2R loceklim, kas nav Savienība, kurš nepilda savas saistības attiecībā uz šā panta 2. punktā minētajiem ieguldījumiem sešu mēnešu laikā pēc dalības nolīgumā paredzētā termiņa beigām, kā noteikts statūtu 3. panta 2. punktā, tiek atņemtas balsstiesības valdē līdz brīdim, kad tā saistības ir izpildītas. Ja saistības pēc papildu sešu mēnešu laikposma beigām vēl arvien nav izpildītas, dalība tiek atcelta.

6. Papildus šā panta 5. punktam Komisija var izbeigt, proporcionāli samazināt vai apturēt Savienības finansiālo ieguldījumu kopuzņēmumā S2R vai uzsākt likvidācijas procedūru, kas minēta statūtu 24. panta 2. punktā, ja locekļi vai ar tiem saistītie subjekti nesniedz šā panta 2. punktā minēto ieguldījumu vai to sniedz tikai daļēji vai novēloti. Komisijas lēmums neliedz atmaksāt attiecināmās izmaksas, kuras locekļiem jau ir radušās līdz dienai, kad minētais lēmums ir paziņots kopuzņēmumam S2R.

5. pants

Finanšu noteikumi

Neskarot šīs regulas 12. pantu, kopuzņēmums S2R pieņem savus īpašos finanšu noteikumus saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantu un Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 110/2014 ⁽¹⁾.

6. pants

Personāls

1. Kopuzņēmuma S2R nodarbinātajam personālam piemēro Eiropas Savienības Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta ar Padomes Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽²⁾, un noteikumiem, kas pieņemti, Savienības iestādēm savstarpēji vienojoties, lai īstenotu minētos Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību.

2. Valde attiecībā uz kopuzņēmuma S2R personālu īsteno pilnvaras, kas ar Civildienesta noteikumiem piešķirtas iecelējinstīcijai, un pilnvaras, kas ar Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību piešķirtas iestādei, kura pilnvarota slēgt darba līgumus ("iecelējinstīcijas pilnvaras").

Valde saskaņā ar Civildienesta noteikumu 110. pantu, pamatojoties uz Civildienesta noteikumu 2. panta 1. punktu un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 6. pantu, pieņem lēmumu, ar ko attiecīgās iecelējinstīcijas pilnvaras deleģē izpilddirektoram, un paredz nosacījumus, kādos šādu pilnvaru deleģējumu var apturēt. Izpilddirektors ir pilnvarots minētās pilnvaras deleģēt tālāk.

Īpašu izņēmuma apstākļu dēļ valde ar lēmumu var uz laiku apturēt iecelējinstīcijas pilnvaru deleģējumu izpilddirektoram un minēto pilnvaru pastarpinātu deleģējumu, ko veicis izpilddirektors, un īstenot tās pati vai deleģēt tās kādam no valdes locekļiem vai kopuzņēmuma S2R darbiniekam, kas nav izpilddirektors.

3. Valde pieņem atbilstīgos Civildienesta noteikumu un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības īstenošanas noteikumus saskaņā ar Civildienesta noteikumu 110. pantu.

⁽¹⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 110/2014 (2013. gada 30. septembris) par finanšu paraugregulu publiskā un privātā sektora partnerības struktūrām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā (OV L 38, 7.2.2014., 2. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 (1968. gada 29. februāris), ar ko nosaka Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (Civildienesta noteikumi) (OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.).

4. Personāla resursus nosaka kopuzņēmuma S2R štatu sarakstā, kurā norāda pagaidu darbinieku skaitu atbilstīgi funkciju grupām un pakāpēm, kā arī līgumdarbinieku skaitu, izteiktu pilnslodzes ekvivalentos, atbilstīgi tā gada budžetam.
5. Kopuzņēmuma S2R personālā ir pagaidu darbinieki un līgumdarbinieki.
6. Visas ar personālu saistītās izmaksas sedz kopuzņēmums S2R.

7. pants

Norīkote valsts eksperti un stažieri

1. Kopuzņēmums S2R var piesaistīt norīkotos valsts ekspertus un stažierus, kurus kopuzņēmums S2R nav pieņēmis darbā. Norīkoto valsts ekspertu skaitu, izteiktu pilnslodzes ekvivalentos, iekļauj 6. panta 4. punktā minētajā informācijā par personālu atbilstīgi gada budžetam.
2. Valde pieņem lēmumu, kurā paredz noteikumus par valsts ekspertu norīkošanu uz kopuzņēmumu S2R un par stažieru piesaistīšanu.

8. pants

Privilēģijas un imunitāte

Uz kopuzņēmumu S2R un tā personālu attiecas Protokols (Nr. 7) par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un LESD.

9. pants

Kopuzņēmuma S2R atbildība

1. Kopuzņēmuma S2R līgumisko atbildību reglamentē attiecīgie līgumu noteikumi un konkrētajam nolīgumam, lēmumam vai līgumam piemērojamie tiesību akti.
2. Attiecībā uz ārpuslīgumisku atbildību kopuzņēmums S2R saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktu vispārējiem principiem atlīdzina visus zaudējumus, ko radījis tā personāls, pildot savus pienākumus.
3. Visus kopuzņēmuma S2R veiktos maksājumus attiecībā uz 1. un 2. punktā minēto atbildību un ar to saistītās izmaksas un izdevumus uzskata par kopuzņēmuma S2R izdevumiem un tos sedz no tā līdzekļiem.
4. Par kopuzņēmuma S2R saistību izpildi ir atbildīgs vienīgi pats kopuzņēmums.

10. pants

Eiropas Savienības Tiesas jurisdikcija un piemērojamie tiesību akti

1. Eiropas Savienības Tiesai ir jurisdikcija:
 - a) jebkuros strīdos starp locekļiem saistībā ar šīs regulas priekšmetu;
 - b) lietās saskaņā ar jebkuru šķīrējklauzulu, kas iekļauta kopuzņēmuma S2R noslēgtos nolīgumos, lēmumos vai līgumos;

- c) strīdos, kas saistīti ar to zaudējumu atlīdzināšanu, kurus radījis kopuzņēmuma S2R personāls, pildot savus pienākumus;
 - d) visos strīdos starp kopuzņēmumu S2R un tā personālu atbilstīgi ierobežojumiem un nosacījumiem, kas paredzēti Civildienesta noteikumos.
2. Visos citos gadījumos, uz kuriem neattiecas šī regula vai citi Savienības tiesību akti, piemēro tās valsts tiesību aktus, kurā atrodas kopuzņēmuma S2R mītne.

11. pants

Novērtēšana

1. Līdz 2017. gada 30. jūnijam Komisija ar neatkarīgu ekspertu palīdzību veic kopuzņēmuma S2R starpposma novērtēšanu. Komisija sagatavo ziņojumu par minēto novērtēšanu, kura ietver novērtējuma secinājumus kopā ar saviem apsvērumiem. Komisija minēto ziņojumu līdz 2017. gada 31. decembrim nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei. Kopuzņēmuma S2R starpposma novērtējuma rezultātus ņem vērā padziļinātājā izvērtējumā un starpposma novērtējumā, kas minēti Regulas (ES) Nr. 1291/2013 32. pantā.
2. Pamatojoties uz 1. punktā minētā starpposma novērtējuma secinājumiem, Komisija var rīkoties saskaņā ar 4. panta 6. punktu vai veikt jebkādas citas atbilstīgas darbības.
3. Sešu mēnešu laikā pēc kopuzņēmuma S2R likvidācijas, tomēr nekādā gadījumā ne vēlāk kā divus gadus pēc statūtu 24. pantā minētās likvidācijas procedūras uzsākšanas, Komisija sagatavo kopuzņēmuma S2R galīgo novērtējumu. Minētā galīgā novērtējuma rezultātus dara zināmus Eiropas Parlamentam un Padomei.

12. pants

Budžeta izpildes apstiprināšana

Atkāpjoties no Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 7. punkta un 209. panta, kopuzņēmuma S2R budžeta izpildes apstiprinājumu sniedz Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma saskaņā ar kopuzņēmuma S2R finanšu noteikumos paredzēto procedūru.

13. pants

Ex post revīzijas

1. Netiešo darbību izdevumu *ex post* revīzijas kopuzņēmums S2R veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1291/2013 29. pantu pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" netiešo darbību ietvaros.
2. Lai nodrošinātu saskaņotību, Komisija var nolemt veikt 1. punktā minēto revīziju. Šādos gadījumos Komisija to dara saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem, jo īpaši Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012, Regulu (ES) Nr. 1290/2013 un Regulu (ES) Nr. 1291/2013.

14. pants

Locekļu finansiālo interešu aizsardzība

1. Kopuzņēmums S2R Komisijas darbiniekiem un citām kopuzņēmuma S2R vai Komisijas pilnvarotām personām, kā arī Revīzijas palātai piešķir piekļuvi saviem objektiem un telpām un visai informācijai, tostarp informācijai elektroniskā formātā, kas vajadzīga, lai tie varētu veikt revīzijas.

2. Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) var veikt izmeklēšanu, tostarp pārbaudes un apskates uz vietas, saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kas noteiktas Padomes Regulā (Euratom, EK) Nr. 2185/96 ⁽¹⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 883/2013 ⁽²⁾, lai noteiktu, vai nav notikusi krāpšana, korupcija vai kāda cita nelikumīga darbība, kas ietekmē Savienības finanšu intereses saistībā ar nolīgumu, lēmumu vai līgumu, kurš finansēts saskaņā ar šo regulu.
3. Neskarot 1. un 2. punktu, līgumos, nolīgumos un lēmumos, kas izriet no šīs regulas īstenošanas, ietver noteikumus, ar kuriem Komisiju, kopuzņēmumu S2R, Revīzijas palātu un OLAF skaidri pilnvaro veikt šādu revīziju un izmeklēšanu atbilstīgi to kompetencēm.
4. Kopuzņēmums S2R nodrošina to, ka tā locekļu finansiālās intereses ir pienācīgi aizsargātas, veicot vai pasūtot atbilstīgus iekšējas un ārējas kontroles pasākumus.
5. Kopuzņēmums S2R pievienojas Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1999. gada 25. maija Iestāžu nolīgumam par iekšējo izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) ⁽³⁾. Kopuzņēmums S2R pieņem vajadzīgos pasākumus, lai atvieglotu OLAF veiktu iekšēju izmeklēšanu.

15. pants

Konfidencialitāte

Neskarot 16. pantu, kopuzņēmums S2R nodrošina tādas sensitīvas informācijas aizsardzību, kuras izpaušana varētu kaitēt tā locekļu vai kopuzņēmuma S2R pasākumos iesaistīto dalībnieku interesēm.

16. pants

Pārredzamība

1. Uz kopuzņēmuma S2R rīcībā esošajiem dokumentiem attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1049/2001 ⁽⁴⁾.
2. Kopuzņēmums S2R pieņem praktisku kārtību Regulas (EK) Nr. 1049/2001 īstenošanai.
3. Neskarot 10. pantu, lēmumi, ko kopuzņēmums S2R pieņēmis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 8. pantu, var būt par pamatu sūdzībai ombudam atbilstīgi LESD 228. pantā paredzētajiem nosacījumiem.
4. Valde var pieņemt praktisku kārtību, lai īstenotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1367/2006 ⁽⁵⁾.

17. pants

Dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumi

Uz darbībām, ko finansē kopuzņēmums S2R, attiecas Regula (ES) Nr. 1290/2013. Saskaņā ar minēto regulu kopuzņēmumu S2R uzskata par finansēšanas struktūru, un tas sniedz finansiālu atbalstu netiešām darbībām, kā izklāstīts statūtu 2. pantā.

⁽¹⁾ Padomes Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 (1996. gada 11. novembris) par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 (2013. gada 11. septembris) par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 136, 31.5.1999., 15. lpp.

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1367/2006 (2006. gada 6. septembris) par to, kā Kapienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem (OV L 264, 25.9.2006., 13. lpp.).

18. pants

Uzņēmējvalsts atbalsts

Kopuzņēmums S2R un dalībvalsts, kurā atrodas tā mītne, var noslēgt administratīvu nolīgumu par privilēģijām un imunitāti, kā arī par citu atbalstu, ko šī dalībvalsts sniedz kopuzņēmumam S2R.

19. pants

Sākotnējās darbības

1. Komisija uzņemas atbildību par kopuzņēmuma S2R izveidošanu un sākotnējo darbību, līdz tas ir pietiekami darbotiespējīgs, lai pats izpildītu savu budžetu. Saskaņā ar Savienības tiesību aktiem Komisija veic visas nepieciešamās darbības, sadarbojoties ar pārējiem locekļiem un iesaistot kopuzņēmuma S2R kompetentās struktūras.
2. Panta 1. punkta nolūkā:
 - a) līdz brīdim, kad izpilddirektors sāk pildīt savus pienākumus pēc tam, kad valde ir iecēlusi viņu amatā saskaņā ar statūtu 9. pantu, Komisija var iecelt pagaidu izpilddirektoru un pildīt izpilddirektoram noteiktos pienākumus; izpilddirektoram var palīdzēt ierobežots skaits Komisijas ierēdņu;
 - b) atkāpjoties no šīs regulas 6. panta 2. punkta prasībām, pagaidu izpilddirektoram ir iecelēj institūcijas pilnvaras;
 - c) Komisija var nozīmēt ierobežotu skaitu pagaidu ierēdņu.
3. Pagaidu izpilddirektors var ļaut veikt visus maksājumus, ko sedz no apropriācijām, kuras paredzētas kopuzņēmuma S2R gada budžetā, kad to ir apstiprinājusi valde, kā arī var slēgt nolīgumus, lēmumus un līgumus, tostarp – pēc kopuzņēmuma S2R štatu saraksta pieņemšanas – arī darba līgumus.
4. Saskaņojot ar kopuzņēmuma S2R izpilddirektoru un saņemot valdes apstiprinājumu, pagaidu izpilddirektors nosaka datumu, kurā kopuzņēmums S2R spēs izpildīt savu budžetu. No minētā datuma Komisija atturas uzņemties saistības un veikt maksājumus saistībā ar kopuzņēmuma S2R pasākumiem.

20. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2014. gada 16. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
G. KARASMANIS

I PIELIKUMS

KOPUZŅĒMUMA STATŪTI

1. pants

Definīcijas

1. "Asociētais loceklis" ir tiesību subjekts vai tiesību subjektu grupa vai konsorcijs, kas veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī vai valstī, kura pievienojusies pamatprogrammai "Apvārsnis 2020", un kas izraudzīts atbilstīgi šo statūtu 4. panta 2.–4. punktā izklāstītajai procedūrai, atbilst šo statūtu 4. panta 6. punktā paredzētajiem nosacījumiem un kas ir atzinis šos statūtus, parakstot apstiprinājuma vēstuli.

2. "Dibinātājs, kas nav Savienība" apzīmē atsevišķus tiesību subjektus, kas, pamatojoties uz kopīgu redzējumu, ir individuāli apņēmušies veikt savu ieguldījumu vismaz EUR 30 000 000 apmērā kopuzņēmumā S2R tā darbības laikā un kas ir atzinuši minētos statūtus, parakstot apstiprinājuma vēstuli. Minētie dibinātāji, kas nav Savienība, ir uzskaitīti II pielikumā.

3. "Inovācijas programmas" jeb "IP" apzīmē tematiskās jomas, kuras tiks aptvertas 4. punktā minētajā S2R ģenerālplānā. IP izraudzīsies atbilstoši to spējai nodrošināt vislabākos veikspējas ieguvumus vienai vai vairākām darbības vidēm un atspoguļot dzelzceļa sistēmas un uz patērētājiem vērstu pieeju. Neatkarīgi no valdes lēmuma grozīt šo struktūru S2R ģenerālplānā būtu jāparedz vismaz piecu šādu IP izveide:

- a) izmaksu ziņā efektīvi un uzticami vilcieni, tostarp lieljaudas vilcieni un ātrgaitas vilcieni;
- b) modernas satiksmes pārvaldības un vadības sistēmas;
- c) izmaksu ziņā efektīva un uzticama lieljaudas infrastruktūra;
- d) IT risinājumi pievilcīgiem dzelzceļa pārvadājumu pakalpojumiem;
- e) tehnoloģijas ilgtspējīgiem un pievilcīgiem Eiropas kravu pārvadājumu pakalpojumiem.

4. "S2R ģenerālplāns" apzīmē vispārēju uz nākotni vērstu stratēģisko rīcības plānu, kas jāizstrādā un jāattīsta kopuzņēmumam S2R, apspriežoties ar Eiropas Dzelzceļa aģentūru un Eiropas Dzelzceļa pētniecības konsultatīvās padomes (ERRAC) tehnoloģiju platformu, lai ilgtermiņā īstenotu inovācijas dzelzceļa nozarē. Tajā ir apzinātas galvenās prioritātes un svarīgākās darbības inovācijas un tehnoloģiskās inovācijas, kas veicamas visām ieinteresētajām personām, lai sasniegtu šīs regulas 2. pantā minētos kopuzņēmuma S2R mērķus. Noteicošā tajā ir veikspēja, un tas aptver ierobežotu skaitu galveno tematisko jomu vai IP. Pēc tam, kad ģenerālplānu ir apstiprinājusi valde, ģenerālplānu un ikvienu tajā izdarītu grozījumu apstiprina Padome, rīkojoties pēc Komisijas priekšlikuma, un tas tiek paziņots Eiropas Parlamentam. Pēc tam ģenerālplānu un ikvienu tajā izdarītu grozījumu pieņem valde.

2. pants

Uzdevumi

Kopuzņēmums S2R veic šādus uzdevumus:

- a) S2R ģenerālplānā definē prioritāros pētniecības un inovācijas pasākumus, tostarp liela apjoma demonstrējumu pasākumus, kas nepieciešami, lai paātrinātu integrētu, savstarpēji izmantojamu un standartizētu tehnoloģisko inovāciju izplatīšanos, lai atbalstītu vienoto Eiropas dzelzceļa telpu un panāktu izcilu dzelzceļa sistēmas darbību, vienlaikus palielinot jaudu un uzticamību un samazinot dzelzceļa transporta izmaksas;
- b) mobilizē publiskā un privātā sektora līdzekļus, lai finansētu pasākumus visās inovācijas programmās, kas definētas S2R ģenerālplānā;
- c) uz S2R ģenerālplāna pamata izveido sīki izstrādātus, uz rezultātiem vērstus gada darba plānus, kam pievienoti sīki izstrādāti ieguldījumu plāni, kuri nodrošina nepārtrauktību, sinhronitāti un ilgtermiņa ieguldījumu, un nodrošina tā efektīvu un lietderīgu īstenošanu;

- d) nodrošina to pasākumu uzraudzību, kas ir saistīti ar S2R ģenerālplānā pienācīgi apzināto vispārējo produktu izstrādi;
- e) finansiāli atbalsta pētniecības un inovācijas netiešās darbības, galvenokārt piešķirot dotācijas saviem locekļiem un dalībniekiem, izmantojot vispiemērotākos paņēmienus, piemēram, iepirkumu vai dotāciju piešķiršanu pēc uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus, lai sasniegtu programmas mērķus, saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1290/2013;
- f) organizē pētniecības, attīstības, validācijas un izpētes tehnisko darbu, kas veicams tā vadībā, vienlaikus novēršot šādu pasākumu sadrumstalotību;
- g) nodrošina dzelzceļa pētniecības un inovācijas pasākumu lietderību un efektivitāti un ņem vērā progresu, lai sasniegtu kopuzņēmuma S2R mērķus, īstenojot atbilstīgu uzraudzības un novērtēšanas procesus;
- h) apkopo lietotāju prasības un ierosina savstarpējas izmantojamības standartus, lai investīcijas pētniecībā un inovācijā novirzītu praktiski izmantojamiem un tirgū pieprasītiem risinājumiem;
- i) cieši sadarbojas un nodrošina saskaņošanu ar saistītajiem Eiropas, valstu un starpvalstu pētniecības un inovācijas pasākumiem dzelzceļa nozarē, jo īpaši tiem, kas veikti saskaņā ar iepriekšējām pamatprogrammām un pamatprogrammu "Apvārsnis 2020", tādējādi kopuzņēmumam S2R dodot iespēju pildīt nozīmīgu lomu ar dzelzceļu saistītajā pētniecībā un inovācijā. Tas arī pārvalda visas tās Savienības līdzfinansētās pētniecības un inovācijas darbības, kuras vērstas uz dzelzceļa jomu;
- j) lai varētu izstrādāt progresīvas inovācijas un nodrošināt inovatīvu risinājumu pārlicinošu ieviešanu tirgū, izveido un attīsta ciešu ilgtermiņa sadarbību starp Savienību, dzelzceļa rūpniecības nozari, dzelzceļa izmantotājiem un citām ar dzelzceļa jomu saistītām privātām un publiskām ieinteresētajām personām, tostarp patērētāju pārstāvošām struktūrām (pasažieru un kravu pārvadāšanas jomā), kā arī personām ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares;
- k) sadarbojas ar dažādām ieinteresētajām personām, tostarp ar pētniecības organizācijām un universitātēm, un veido saikni ar valsts un starptautiskajiem pētniecības un inovācijas pasākumiem dzelzceļa tehniskajā jomā, jo īpaši izmantojot ERRAC tehnoloģiju platformu, kā arī ar pasākumiem citās jomās, piemēram, Eiropas Ceļu transporta pētniecības konsultatīvajā padomē (ERTRAC), Eiropas Aviācijas pētniecības un inovācijas konsultatīvajā padomē (ACARE), Eiropas tehnoloģiju platformā *Waterborne*, Eiropas celtniecības tehnoloģiju platformā (ECTP), nākotnes ražošanas tehnoloģiju platformā (*Manufuture*), loģistikas inovācijas aliansē (*ALICE*), progresīvo mašīnbūves materiālu un tehnoloģiju platformā (*EuMaT*) u. c.;
- l) veicina MVU iesaistīšanos savos pasākumos saskaņā ar pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" mērķiem;
- m) mēģina panākt locekļu un partneru ģeogrāfiski līdzsvarotu iesaistīšanos savos pasākumos;
- n) veic informēšanas, paziņošanas un izplatīšanas pasākumus, *mutatis mutandis* piemērojot Regulas (ES) Nr. 1291/2013 22. panta noteikumus, tostarp nodrošinot, ka ir pieejama detalizēta informācija par rezultātiem saistībā ar uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus un ka tai var piekļūt dalībnieku vienotajā portālā, kā arī lietojot citus pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" elektroniskos izplatīšanas līdzekļus, kurus pārvalda Komisija;
- o) veic jebkādus citus uzdevumus, kas vajadzīgi, lai sasniegtu šīs regulas 2. pantā izklāstītos mērķus.

3. pants

Locekļi

1. Kopuzņēmuma S2R locekļi ir:
 - a) Savienība, ko pārstāv Komisija;
 - b) pēc šo statūtu atzīšanas ar apstiprinājuma vēstuli – šīs regulas II pielikumā norādītie kopuzņēmuma S2R dibinātāji, kas nav Savienība, kā arī asociētie locekļi, kas jāizraugās saskaņā ar šo statūtu 4. pantu. Šos locekļus kopīgi sauc par locekļiem, kas nav Savienība.
2. Locekļu, kas nav Savienība, funkciju un ieguldījumu definē dalības nolīgumā ar kopuzņēmumu S2R. Šo nolīgumu apspriēz ar izpilddirektoru un pārsūta apstiprināšanai valdē. Tajā sniedz kvantitatīvu un kvalitatīvu aprakstu par locekļu ieguldījumu kopuzņēmumā S2R, kā definēts šīs regulas 4. panta 2. punkta a) apakšpunktā, kā arī papildu pasākumu plānu, kā minēts šīs regulas 4. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un iekļauj noteikumus par locekļu pārstāvību valdē.

4. pants

Izmaiņas dalībā locekļa statusā

1. Jebkurš tiesību subjekts, tiesību subjektu grupa vai konsorcijs, kas veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī vai valstī, kas pievienojusies pamatprogrammai "Apvārsnis 2020", var iesniegt pieteikumu, lai kļūtu par kopuzņēmuma S2R asociēto locekli, ja attiecīgais subjekts atzīst minētos statūtus un apņemas ieguldīt 6. punktā minēto finansējumu, lai sasniegtu mērķus, kas izklāstīti šīs regulas 2. pantā.
2. Kopuzņēmuma S2R asociētos locekļus izraugās atklātā un nediskriminējošā konkursā, kuru izsludina Komisija un kurā valde pārredzamā veidā locekļus izvērtē. Minētajā izvērtēšanā ņem vērā tostarp pieteikuma iesniedzēja atbilstību un potenciālo pievienoto vērtību, ko tas varētu dot kopuzņēmuma S2R mērķu sasniegšanai, pieteikuma iesniedzēja finanšu stabilitāti un interešu konfliktus saistībā ar S2R iniciatīvas mērķiem.
3. Ņemot vērā izvērtēšanas rezultātus, Komisija galējo lēmumu pieņem ar mērķi nodrošināt ģeogrāfisko līdzsvaru, kā arī MVU, pētnieku kopienas un visas dzelzceļa nozares vērtību ķēdes pārstāvju, tostarp ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares esošu personu, līdzsvarotu pārstāvību.
4. Pirmo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus asociētajiem locekļiem izsludina vēlākais trīs mēnešu laikā pēc kopuzņēmuma S2R izveides. Jebkādu papildu uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus izsludina atkarībā no tā, kādas svarīgākās spējas ir nepieciešamas S2R ģenerālpilāna īstenošanai. Visus uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus publicē kopuzņēmuma S2R tīmekļa vietnē un paziņo ar valstu pārstāvju grupas un citu kanālu starpniecību, lai nodrošinātu iespējami plašu dalību nolūkā sasniegt S2R ģenerālpilāna mērķus.
5. Lai kļūtu par asociēto locekli, nepieciešamais minimālais pašu ieguldījums ir 2,5 % no tās inovācijas programmas kopējā budžeta, kurā tas piedalās. Tomēr dzelzceļa uzņēmumi, kas ir atsevišķi tiesību subjekti, var kļūt par asociēto locekli ar minimālo pašu ieguldījumu vismaz EUR 12 000 000 apmērā visās inovācijas programmās. Turklāt dzelzceļa uzņēmumu un/vai infrastruktūras pārvaldītāju konsorcijs var kļūt par asociēto locekli ar minimālo pašu ieguldījumu EUR 15 000 000 apmērā visās inovācijas programmās.
6. Ikviens loceklis var izbeigt savu dalību kopuzņēmumā S2R. Dalības izbeigšana neatgriezeniski stājas spēkā sešus mēnešus pēc paziņošanas pārējiem locekļiem. Kopš tā brīža bijušais loceklis ir atbrīvots no visiem pienākumiem, izņemot tos, kurus kopuzņēmums S2R apstiprinājis vai kurus tas uzņēmis pirms dalības izbeigšanas.
7. Dalību kopuzņēmumā S2R nedrīkst nodot trešai personai bez valdes iepriekšējas un vienprātīgas piekrišanas.
8. Tiklīdz ir notikušas jebkādas izmaiņas dalībā locekļa statusā atbilstoši šim pantam, kopuzņēmums S2R nekavējoties publicē savā tīmekļa vietnē atjauninātu kopuzņēmuma S2R locekļu sarakstu un datumu, kurā šādas izmaiņas stājas spēkā.

5. pants

Kopuzņēmuma struktūra

1. Kopuzņēmuma S2R struktūras ir šādas:
 - a) valde;
 - b) izpilddirektors;
 - c) zinātniskā komiteja;
 - d) valstu pārstāvju grupa.
2. Zinātniskā komiteja un valstu pārstāvju grupa ir kopuzņēmuma S2R konsultatīvās struktūras.

6. pants

Valdes sastāvs

1. Valdē ir ne vairāk kā divdesmit divi locekļi, tostarp:
 - a) divi Komisijas pārstāvji;
 - b) viens pārstāvis no katra kopuzņēmuma S2R dibinātāja, kas nav Savienība;
 - c) viens pārstāvis no katra asociētā locekļa, kā minēts 1. panta 1. punktā, kas kā atsevišķs tiesību subjekts atbilst arī 1. panta 2. punktā uzskaitītajiem kritērijiem;
 - d) ne vairāk kā deviņi asociēto locekļu pārstāvji, kā minēts 1. panta 1. punktā, no kuriem vismaz vienu katrā inovācijas programmā, kas minēta 1. panta 3. punktā, izraugās saskaņā ar 11. panta 4. punkta a) apakšpunktā izklāstīto procedūru.
2. Valdes galīgajā sastāvā, ciktāl tas iespējams, nodrošina MVU, pētnieku kopienas un visas dzelzceļa nozares vērtību ķēdes pārstāvju, tostarp ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares esošu personu, līdzsvarotu pārstāvību. Šajā nolūkā tajā iekļauj vismaz trīs pārstāvjus no dzelzceļa uzņēmumiem.

7. pants

Valdes darbība

1. Valdi vada Komisija.
2. Kopuzņēmuma S2R valdes locekļu balsu skaits ir proporcionāls viņu pārstāvēto locekļu kopuzņēmumā ieguldījumiem līdzekļiem. Komisijai ir 50 % balsstiesību. Komisijas balss nav dalāma, un tā atspoguļo Savienības nostāju valdē.
3. Pārstāvji dara visu iespējamo, lai panāktu vienprātību. Ja vienprātība netiek panākta un neatkarīgi no 4. punkta, valde pieņem lēmumus ar vismaz divu trešdaļu balsu vairākumu no visām balsīm, ieskaitot klāt neesošo pārstāvju balsis, ja vien šajos statūtos nav paredzēts citādi.
4. Lēmumos, kas saistīti ar asociēto locekļu pārstāvību valdē, Komisijai ir izšķirošā balss, ja nevar sasniegt divu trešdaļu vairākumu.
5. Valde pieņem savu reglamentu, kas nodrošina tās darba netraucētu un efektīvu norisi. Šajā reglamentā iekļauj īpašas procedūras interešu konflikta apzināšanai un novēršanai.

Valde sanāk vismaz trīs reizes gadā. Ārkārtas sanāksmes tiek sasauktas vai nu pēc lūguma, ko izsaka viena trešdaļa valdes locekļu, kas pārstāv vismaz 30 % balsstiesību, vai arī pēc Komisijas vai izpilddirektora lūguma.

Sanāksmes parasti notiek kopuzņēmuma S2R mītnē.

Izpilddirektoram ir tiesības piedalīties apspriešanās, bet viņam nav balsstiesību.

Eiropas Dzelzceļa aģentūras pārstāvim un valstu pārstāvju grupas priekšsēdētājam vai priekšsēdētāja vietniekam ir tiesības valdes sanāksmēs piedalīties kā novērotājiem un piedalīties apspriešanās, bet viņiem nav balsstiesību.

Valde var aicināt citas personas piedalīties tās sanāksmēs kā novērotājiem. Jo īpaši, kad tiek apspriesti jautājumi, kas attiecas uz zinātniskās komitejas pienākumiem, minētās komitejas priekšsēdētāju uzaicina piedalīties valdes sanāksmēs kā novērotājam un piedalīties apspriešanās, bet viņam nav balsstiesību.

8. pants

Valdes uzdevumi

Valdei ir vispārēja atbildība par kopuzņēmuma S2R stratēģisko virzību un darbību, un valde uzrauga tā pasākumu īstenošanu. Valde jo īpaši veic šādus uzdevumus:

- a) pieņem S2R ģenerālplānu un ikvienu priekšlikumu tā grozīšanai;
- b) pieņem kopuzņēmuma S2R gada darba plānu un atbilstīgās izdevumu aplēses, ko ierosinājis izpilddirektors pēc apspriešanās ar zinātnisko komiteju un valstu pārstāvju grupu;
- c) izveido detalizētu kritēriju sarakstu asociēto locekļu atlasei saskaņā ar 4. pantu un izvērtē, apstiprina vai noraida jaunas dalības pieteikumus saskaņā ar to;
- d) pamatojoties uz katras koordinācijas komitejas priekšlikumu, lemj par valdes galīgo sastāvu, jo īpaši izvēloties asociēto locekļu pārstāvjus, izņemot tos, kuri atbilst 1. panta 2. punkta kritērijiem;
- e) lemj par jebkura locekļa, kas nepilda savas saistības, dalības izbeigšanu kopuzņēmumā S2R un par šīs dalības izbeigšanas nosacījumiem;
- f) apstiprina šo statūtu 3. panta 2. punktā minētos dalības nolīgumus, vajadzības gadījumā pēc apspriešanās ar *ad hoc* padomdevēju grupu;
- g) pieņem kopuzņēmuma finanšu noteikumus saskaņā ar šīs regulas 5. pantu;
- h) pieņem kopuzņēmuma S2R gada budžetu, ko ierosinājis izpilddirektors, tostarp štatu sarakstu, kurā norāda pagaidu darbinieku skaitu atbilstīgi funkciju grupām un pakāpēm, kā arī līgumdarbinieku un norikoto valsts ekspertu skaitu, izteiktu pilnslodzes ekvivalentos;
- i) īsteno iecelējinstiitūcijas pilnvaras attiecībā uz personālu saskaņā ar šīs regulas 6. panta 2. punktu;
- j) ieceļ, atlaiž izpilddirektoru, pagarina viņa pilnvaru termiņu, sniedz viņam norādījumus un uzrauga viņa darbību;
- k) izstrādā kopīgu paraugu koordinācijas komiteju reglamentam;
- l) apstiprina organizācijas struktūrshēmu pēc izpilddirektora ieteikuma;
- m) apstiprina gada darbības ziņojumu, tostarp atbilstīgos izdevumus;
- n) attiecīgā gadījumā rīkojas, lai izveidotu kopuzņēmuma S2R iekšējās revīzijas spējas;
- o) izstrādā procedūras atklātiem un pārskatāmiem uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus un apstiprina uzaicinājumus, kā arī, vajadzības gadījumā, saistītos noteikumus iesniegšanas, novērtēšanas, atlases, piešķiršanas un pārskatīšanas procedūrām;
- p) apstiprina finansējuma saņemšanai atlasīto darbību sarakstu;
- q) vajadzības gadījumā izveido šo statūtu 14. pantā minētās darba grupas papildus kopuzņēmuma S2R struktūrām;
- r) vajadzības gadījumā izstrādā īstenošanas noteikumus saskaņā ar šīs regulas 6. panta 3. punktu, kā arī noteikumus par valsts ekspertu norīkošanu kopuzņēmumā S2R un par stažieru piesaistišanu saskaņā ar šīs regulas 7. pantu;
- s) vajadzības gadījumā iesniedz Komisijai jebkura kopuzņēmuma S2R locekļa ierosinātu lūgumu grozīt šo regulu;
- t) lemj par priekšlikumiem Komisijai saistībā ar kopuzņēmuma darbības termiņa pagarināšanu vai tā likvidāciju;
- u) veic jebkādas uzdevumus, kas nav īpaši piešķirti kādai konkrētai kopuzņēmuma S2R struktūrai, bet ko valde kādai no minētajām struktūrām var piešķirt.

*9. pants***Izpilddirektora iecelšana amatā, atlaišana vai pilnvaru termiņa pagarināšana**

1. Izpilddirektoru ieceļ valde no Komisijas ierosināto kandidātu saraksta pēc atklātas un pārredzamas atlases procedūras.
2. Izpilddirektors ir personāla darbinieks un tiek nodarbināts kā kopuzņēmuma S2R pagaidu darbinieks atbilstīgi Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 2. panta a) punktam.
3. Lai ar izpilddirektoru noslēgtu līgumu, kopuzņēmumu S2R pārstāv valdes priekšsēdētājs.
4. Izpilddirektora amata pilnvaru termiņš ir pieci gadi. Šā perioda beigās Komisija sagatavo novērtējumu, ņemot vērā izpilddirektora veikuma novērtējumu, kā arī kopuzņēmuma S2R turpmākos uzdevumus un problēmas.
5. Valde, rīkojoties pēc Komisijas priekšlikuma, kurā ņemts vērā 4. punktā minētais novērtējums, var vienu reizi pagarināt izpilddirektora pilnvaru termiņu ne vairāk kā par pieciem gadiem.
6. Izpilddirektors, kura pilnvaru termiņš ir pagarināts, nedrīkst piedalīties citā atlases procedūrā uz to pašu amatu kopējā termiņa beigās.
7. Izpilddirektoru var atlaist tikai ar valdes lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma.

*10. pants***Izpilddirektora uzdevumi**

1. Izpilddirektors ir galvenā izpildpersona, kas ir atbildīga par kopuzņēmuma S2R ikdienas pārvaldību saskaņā ar valdes lēmumiem.
2. Izpilddirektors ir kopuzņēmuma S2R juridiskais pārstāvis. Izpilddirektors atskaitās valdei un veic savus pienākumus pilnīgi neatkarīgi saskaņā ar viņam piešķirtajām pilnvarām.
3. Izpilddirektors izpilda kopuzņēmuma S2R budžetu. Izpilddirektors sniedz valdei visu informāciju, kas nepieciešama tās funkciju veikšanai.
4. Izpilddirektors jo īpaši:
 - a) sagatavo un iesniedz pieņemšanai valdē gada budžeta projektu, tostarp attiecīgo štatu sarakstu, kurā norāda pagaidu darbinieku skaitu katrā pakāpē un funkciju grupā, kā arī līgumdarbinieku un norikoto valsts ekspertu skaitu, izteiktu pilnslodzes ekvivalentos;
 - b) sagatavo un iesniedz pieņemšanai valdē kopuzņēmuma gada darba plānus un attiecīgās izdevumu aplēses;
 - c) iesniedz gada pārskatus apstiprināšanai valdē;
 - d) sagatavo un iesniedz apstiprināšanai valdē šo statūtu 20. panta 2. punktā minēto gada darbības ziņojumu, kā arī tādus citus ziņojumus, ko var pieprasīt valde;
 - e) risina IP iekšējos strīdus otrajā instancē;
 - f) risina strīdus starp IP pirmajā instancē;
 - g) pārvalda uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus un iesniedz apstiprināšanai valdē finansējuma saņemšanai atlasīto darbību sarakstu;
 - h) paraksta individuālus nolīgumus vai lēmumus;

- i) paraksta iepirkuma līgumus;
 - j) nodrošina, ka tiek izpildītas kopuzņēmuma saistības attiecībā uz tā noslēgtajiem līgumiem un nolīgumiem;
 - k) nodrošina dažādo IP saskaņošanu un atbilstīgi rīkojas, lai pārvaldītu mijiedarbību, izvairītos no projektu savstarpējas pārklāšanās un veicinātu IP sinerģiju;
 - l) ierosina valdei pielāgojumus tehniskajā saturā un budžeta sadalē starp IP;
 - m) nodrošina plānoto mērķu sasniegšanu un grafiku ievērošanu, saskaņo IP pasākumus un veic to turpmāko uzraudzību, kā arī ierosina mērķu un saistītā grafika attiecīgu pilnveidošanu;
 - n) uzrauga IP panākto progresu mērķu sasniegšanā;
 - o) sagatavo un īsteno kopuzņēmuma S2R saziņas politiku;
 - p) iesniedz valdei priekšlikumus par organizācijas struktūrshēmu;
 - q) organizē, vada un uzrauga kopuzņēmuma darbības un personālu atbilstīgi valdes deleģējuma ierobežojumiem, kā paredzēts šīs regulas 6. panta 2. punktā;
 - r) nodrošina, ka kopuzņēmuma pasākumi tiek īstenoti pilnīgi neatkarīgi un bez jebkādiem interešu konfliktiem;
 - s) izveido efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu un nodrošina tās darbību, kā arī informē valdi par jebkādam būtiskām pārmaiņām sistēmā;
 - t) nodrošina riska novērtējuma un riska pārvaldības veikšanu;
 - u) veic citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērtētu kopuzņēmuma S2R panākumus tā mērķu sasniegšanā;
 - v) regulāri informē valstu pārstāvju grupu, zinātnisko komiteju un Eiropas Dzelzceļa aģentūru par visiem jautājumiem, kas attiecas uz to konsultatīvo lomu. Šajā sakarā kopuzņēmuma izpilddirektors kopuzņēmuma darbības laikā reizi gadā apmeklē "Apvārsnis 2020" daļas "Vieds, videi nekaitīgs un integrēts transports" konkrētās konfigurācijas programmas komitejas sanāksmi, lai ziņotu par iniciatīvas *Shift2Rail* progresu;
 - w) veic visus citus uzdevumus, ko valde ir uzticējusi vai deleģējusi izpilddirektoram.
5. Izpilddirektors izveido programmu biroju, lai tas izpilddirektora atbildībā izpildītu visus no šīs regulas izrietošos atbalsta uzdevumus. Programmu birojā ietilpst kopuzņēmuma S2R personāls, un tas jo īpaši veic šādus uzdevumus:
- a) sniedz atbalstu atbilstīgas grāmatvedības sistēmas izveidē un pārvaldībā saskaņā ar kopuzņēmuma S2R finanšu noteikumiem;
 - b) pārvalda uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus, kā paredzēts gada darba plānā, un administrē nolīgumus vai lēmumus, tostarp to saskaņošanu;
 - c) nodrošina kopuzņēmuma S2R locekļiem un pārējām struktūrām visu attiecīgo informāciju un atbalstu, kas tiem vajadzīgs savu pienākumu izpildei, kā arī atbilst to konkrētajām prasībām;
 - d) darbojas kā kopuzņēmuma S2R struktūru sekretariāts un sniedz atbalstu ikvienai darba grupai, ko izveidojusi valde.

11. pants

Inovāciju programmu koordinācijas komitejas

1. Katrai no inovāciju programmām izveido koordinācijas komitejas.
2. Katras koordinācijas komitejas sastāvā ir:
 - a) pārstāvis no katra dibinātāja un asociētā locekļa, kas izpilda 1. panta 2. punktā uzskaitītos kritērijus, vai – dzelzceļa uzņēmumu gadījumā – 4. panta 5. punktā uzskaitītos kritērijus;

- b) pārstāvis no katra asociētā locekļa, kas piedalās inovācijas programmā;
 - c) viens vai vairāki programmu biroja pārstāvji, ko iecēlis izpilddirektors.
3. Katra koordinācijas komiteja pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz valdes apstiprinātu kopīgu paraugu. Tā no savu locekļu vidus ievēl priekšsēdētāju. Komisijas un Eiropas Dzelzceļa aģentūras pārstāvis var piedalīties koordinācijas komitejas sanāksmēs kā novērotāji. Var uzaicināt piedalīties citus locekļus, kurus interesē IP rezultāti.
4. Katra koordinācijas komiteja cita starpā ir atbildīga par šādiem jautājumiem:
- a) ierosināt valdei īso sarakstu ar vismaz diviem kandidātiem, no kuriem tiks izraudzīts IP pārstāvis valdē, kā arī vajadzības gadījumā izstrādāt rotācijas kārtību. Īsajā sarakstā, cik vien iespējams, būtu jānodrošina MVU, pētnieku kopienas un visas dzelzceļa nozares vērtību ķēdes pārstāvju, tostarp ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares esošu personu, līdzsvarota pārstāvība;
 - b) sniegt attiecīgu tehnisku ieguldījumu savā IP, jo īpaši, lai sagatavotu uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus, ko apstiprināt valdē;
 - c) izstrādāt detalizētus gada īstenošanas plānus IP saskaņā ar gada darba plāniem, ko pieņem valde saskaņā ar 2. panta c) punktu;
 - d) ziņot izpilddirektoram, balstoties uz galvenajiem rezultātu rādītājiem, kas definēti šīs regulas 2. panta 2. punktā.

12. pants

Eiropas Dzelzceļa aģentūra

Eiropas Dzelzceļa aģentūra piedalās S2R ģenerālplāna izstrādē un īstenošanā, jo īpaši veicot šādus konsultatīvus uzdevumus:

- a) ierosina iespējamus grozījumus S2R ģenerālplānā un gada darba plānos, lai jo īpaši nodrošinātu, ka ir aptvertas pētniecības vajadzības saistībā ar vienotas Eiropas dzelzceļa telpas īstenošanu;
- b) pēc apspriešanās ar šīs regulas 2. panta 1. punkta e) apakšpunktā minētajām ieinteresētajām personām ierosina norādes pētniecības un attīstības pasākumiem, kuru rezultātā izstrādā tehniskos standartus, lai nodrošinātu rezultātu savstarpēju izmantojamību un drošību;
- c) pārskata kopīgās tendences attiecībā uz nākotnē paredzēto sistēmu un sekmē mērķa sistēmu noteikšanu regulējuma prasībās;
- d) pārskata projekta pasākumus un rezultātus nolūkā noteikt to atbilstību šīs regulas 2. panta 2. punktā noteiktajiem mērķiem un nodrošināt pētījumu rezultātu savstarpēju izmantojamību un drošību.

13. pants

Zinātniskā komiteja

1. Zinātniskajā komitejā ir ne vairāk kā divpadsmit locekļi. Tā no savu locekļu vidus ievēl priekšsēdētāju.
2. Komitejas locekļu vidū ir līdzsvaroti pārstāvēti pasaulē atzīti zinātnieki un inženieri no akadēmiskajām aprindām, nozares, MVU, nevalstiskām organizācijām, kā arī regulējošām iestādēm. Zinātniskās komitejas locekļiem visiem kopā ir vajadzīgā zinātniskā kompetence un zinātība tehniskajā jomā, kas nepieciešama, lai sniegtu zinātniski pamatotus ieteikumus kopuzņēmumam S2R.
3. Valde nosaka konkrētus kritērijus un procedūru zinātniskās komitejas locekļu atlasei un iecel tās locekļus. Valde ņem vērā valstu pārstāvju grupas, ERRAC un Eiropas Dzelzceļa aģentūras ierosinātos potenciālos kandidātus.

4. Zinātniskā komiteja veic šādus uzdevumus:
 - a) sniedz ieteikumus par zinātniskajām un tehnoloģiskajām prioritātēm, kas jāņem vērā gada darba plānos;
 - b) sniedz ieteikumus par zinātniskajiem un tehnoloģiskajiem sasniegumiem, kas aprakstīti gada darbības ziņojumā;
 - c) ierosina progresīvo pētījumu iespējamās jomas, ko vēl varētu attīstīt;
 - d) ierosina iespējamo sinerģiju ar valsts un starptautiskajiem pētniecības un inovācijas pasākumiem dzelzceļa tehniskajā jomā, jo īpaši izmantojot Eiropas Dzelzceļa pētniecības konsultatīvās padomes (ERRAC) tehnoloģiju platformu, kā arī citas šo statūtu 2. panta k) punktā norādītās jomas.
5. Zinātniskā komiteja sanāk vismaz divas reizes gadā. Sanāksmes sasauc tās priekšsēdētājs.
6. Ar priekšsēdētāja piekrišanu zinātniskā komiteja var uzaicināt citas personas piedalīties tās sanāksmēs.
7. Zinātniskā komiteja pieņem savu reglamentu.

14. pants

Valstu pārstāvju grupa

1. Valstu pārstāvju grupā ir pa vienam pārstāvim no katras dalībvalsts un no katras valsts, kas pievienojusies pamatprogrammai "Apvārsnis 2020". Tā ievēl priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku no savu locekļu vidus.
2. Valstu pārstāvju grupa sanāk vismaz divas reizes gadā. Sanāksmes sasauc tās priekšsēdētājs. Sanāksmēs piedalās izpilddirektors un valdes priekšsēdētājs vai viņu pārstāvji.
3. Vienotās Eiropas dzelzceļa telpas komitejas, kas izveidota atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2012/34/ES ⁽¹⁾ 62. pantam, locekļi vai viņu pārstāvji un Dzelzceļa savstarpējas izmantojamības un drošības komitejas, kas izveidota atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK ⁽²⁾ 29. pantam, locekļi var piedalīties valstu pārstāvju grupas sanāksmēs.
4. Valstu pārstāvju grupa iesaistās un jo īpaši pārskata informāciju, kā arī sniedz atzinumus par šādiem jautājumiem:
 - a) stratēģiskās virzības un S2R ģenerālplāna atjaunināšana, kā arī virzība uz tā mērķu sasniegšanu;
 - b) kopuzņēmuma S2R gada darba plāni;
 - c) saiknes ar pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" un citiem Savienības un dalībvalstu finansēšanas instrumentiem, tostarp Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu un ESIF;
 - d) saiknes ar Savienības tiesību aktiem dzelzceļa transporta jomā un mērķi sasniegt vienotu Eiropas dzelzceļa telpu;
 - e) MVU un attiecīgo ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares esošu personu iesaistīšanās.
5. Valstu pārstāvju grupa arī sniedz informāciju kopuzņēmumam S2R un darbojas kā tā starpnieks šādos jautājumos:
 - a) attiecīgo valstu vai reģionālo pētniecības un inovācijas programmu statuss un potenciālo sadarbības jomu apzināšana, tostarp atbilstīgu tehnoloģiju ieviešana, lai nodrošinātu sinerģiju un izvairītos no pārklāšanās;
 - b) konkrēti pasākumi, ko veic valsts vai reģionālā mērogā saistībā ar izplatīšanas pasākumiem, īpašiem tehniskiem darbsemināriem un saziņas pasākumiem.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/57/EK (2008. gada 17. jūnijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.).

6. Valstu pārstāvju grupa pēc savas iniciatīvas var sniegt ieteikumus un priekšlikumus valdei par tehniskiem, pārvaldības un finansiāliem jautājumiem, kā arī par gada plāniem, jo īpaši tad, ja šie jautājumi skar valstu vai reģionu intereses. Valde ņem vērā minētos priekšlikumus un bez nepamatotas vilcināšanās informē valstu pārstāvju grupu par pasākumiem, kas tiek veikti pēc šādiem ieteikumiem vai priekšlikumiem, tostarp sniedzot pamatojumu gadījumos, ja tie netiek ņemti vērā
7. Valstu pārstāvju grupa regulāri saņem informāciju arī par dalību kopuzņēmuma S2R finansētās darbībās, par katra aicinājuma un projekta īstenošanas rezultātu, par sinerģiju ar citām attiecīgām Savienības programmām un par kopuzņēmuma S2R budžeta izpildi.
8. Valstu pārstāvju grupa pieņem savu reglamentu.

15. pants

Darba grupas

1. Lai pildītu šo statūtu 2. pantā paredzētos uzdevumus, kopuzņēmuma S2R valde var izveidot ierobežotu skaitu darba grupu, lai veiktu pasākumus, ko tām deleģējusi valde. Šajās grupās iesaista ekspertus, un tās darbojas pārredzami.
2. Eksperti, kas piedalās darba grupās, nav kopuzņēmuma S2R darbinieki.
3. Lai nodrošinātu visplašāko zinātību, kopuzņēmums S2R iedrošina un sekmē MVU, pētniecības organizāciju un ārpus tradicionālās dzelzceļa nozares esošu personu piedalīšanos darba grupās.
4. Darba grupas vada kopuzņēmuma S2R pārstāvis. Komisija un Eiropas Dzelzceļa aģentūra piedalās šajās darba grupās kā novērotājas.

16. pants

Finansējuma avoti

1. Kopuzņēmumu S2R kopīgi finansē Savienība un locekļi, kas nav Savienība, kā arī ar tiem saistītie subjekti, izmantojot finansiālu ieguldījumu, ko iemaksā pa daļām, un ieguldījumu natūrā, kas sastāv no izmaksām, kuras tiem rodas, īstenojot netiešas darbības, ko neatlīdzina kopuzņēmums S2R.
2. Kopuzņēmuma S2R administratīvās izmaksas nepārsniedz EUR 27 000 000, un tās sedz no finansiālajiem ieguldījumiem, ko katru gadu vienādi sadala starp Savienību un kopuzņēmuma S2R locekļiem, kas nav Savienība, izņemot pētniecības centrus un universitātes. Locekļu, kas nav Savienība, veicamo ieguldījumu nosaka proporcionāli to attiecīgajām budžeta saistībām. Ja daļa no ieguldījuma administratīvo izmaksu segšanai netiek izlietota, to var darīt pieejamu kopuzņēmuma S2R darbības izmaksu segšanai.
3. Kopuzņēmuma S2R darbības izmaksas sedz no šādiem līdzekļiem:
 - a) Savienības finansiālais ieguldījums;
 - b) ieguldījums natūrā, ko sniedz biedri, kuri nav Savienība, un ar tiem saistītie subjekti un kas sastāv no izmaksām, kuras tiem radušās, īstenojot netiešas darbības, atskaitot kopuzņēmuma S2R ieguldījumu un jebkuru citu Savienības ieguldījumu šādu izmaksu segšanā.
4. Kopuzņēmuma S2R resursus, kas iekļauti tā budžetā, veido šādi ieguldījumi:
 - a) locekļu finansiālie ieguldījumi administratīvo izmaksu segšanā;
 - b) Savienības finansiālais ieguldījums darbības izmaksu segšanā;

- c) visi kopuzņēmuma S2R radītie ieņēmumi;
 - d) jebkādi citi finansiāli ieguldījumi, līdzekļi un ieņēmumi.
5. Visus procentus no ieguldījumiem, ko kopuzņēmumam S2R samaksājuši tā locekļi, uzskata par tā ieņēmumiem.
 6. Visus kopuzņēmuma S2R resursus izmanto, lai sasniegtu šīs regulas 2. pantā izklāstītos mērķus.
 7. Kopuzņēmumam S2R pieder visi aktīvi, ko tas radījis vai kas tam nodoti šīs regulas 2. pantā izklāstīto mērķu sasniegšanai.
 8. Ņemot vērā 24. panta 4. punktu, kopuzņēmuma S2R locekļiem nesadala un neizmaksā ieņēmumu atlikumu, kas pārsniedz izdevumus.

17. pants

Savienības ieguldījuma sadale

1. Savienības finansiālo ieguldījumu kopuzņēmumā S2R, kas paredzēts šīs regulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajām darbības izmaksām un šīs regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajam papildu ieguldījumam, sadala šādi:
 - a) līdz 40 % piešķir dibinātājiem, kas nav Savienība, un ar tiem saistītajiem subjektiem;
 - b) līdz 30 % piešķir asociētajiem locekļiem un ar tiem saistītajiem subjektiem;
 - c) vismaz 30 % piešķir, izsludinot uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus konkursa kārtībā un uzaicinājumus iesniegt piedāvājumus.
2. Finansējumu atbilstoši 1. punktam piešķir pēc tam, kad neatkarīgi eksperti ir veikuši priekšlikumu novērtēšanu.
3. Kopuzņēmuma S2R finanšu saistības nepārsniedz tā budžetā pieejamo vai tā locekļu atvēlēto finanšu līdzekļu apjomu.

18. pants

Finanšu gads

Finanšu gads ilgst no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

19. pants

Darbības un finanšu plānošana

1. Izpilddirektors sagatavo un pieņemšanai valdē iesniedz gada darba plāna projektu, pamatojoties uz S2R ģenerālplānu, iekļaujot tajā sīki izstrādātu pētniecības un inovācijas pasākumu plānu, administratīvos pasākumus, kā arī attiecīgās izdevumu aplēses nākamajam gadam. Darba plāna projektā norāda arī saskaņā ar šo statūtu 16. panta 3. punkta b) apakšpunktu veicamā ieguldījuma aplēsto vērtību.
2. Konkrēta gada darba plānu pieņem līdz iepriekšējā gada beigām. Gada darba plānu dara publiski pieejamu.
3. Izpilddirektors sagatavo gada budžeta projektu nākamajam gadam un iesniedz to pieņemšanai valdē.

4. Konkrētā gada budžetu valde pieņem līdz iepriekšējā gada beigām.
5. Gada budžetu pielāgo, ņemot vērā Savienības ieguldījuma apmēru, kas noteikts Savienības budžetā.

20. pants

Ziņošana par darbību un finansēm

1. Izpilddirektors katru gadu ziņo valdei par savu pienākumu izpildi saskaņā ar kopuzņēmuma S2R finanšu noteikumiem.
2. Divu mēnešu laikā pēc katra finanšu gada beigām izpilddirektors iesniedz apstiprināšanai valdē gada darbības ziņojumu par kopuzņēmuma S2R panākumiem iepriekšējā kalendārajā gadā, jo īpaši saistībā ar konkrētā gada darba plānu. Minētajā ziņojumā cita starpā ietver informāciju par šādiem jautājumiem:
 - a) veiktās pētniecības, inovācijas un citas darbības, kā arī atbilstošie izdevumi;
 - b) iesniegtās darbības, tostarp to sadalījums atbilstīgi dalībnieku veidam, ieskaitot MVU, un valstīm;
 - c) finansējumam atlasītās darbības, tostarp to sadalījums atbilstīgi dalībnieku veidam, tostarp MVU, un atbilstīgi valstīm, norādot kopuzņēmuma S2R ieguldījumu individuāliem dalībniekiem un darbībām;
 - d) virzība uz mērķu (kas noteikti šīs regulas 2. panta 2. punktā) sasniegšanu un priekšlikumi par turpmāko darbu, kas vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai. Pēc tam, kad valde gada darbības ziņojumu ir apstiprinājusi, to pārsūta valstu pārstāvju grupai un dara publiski pieejamu.
3. Kopuzņēmums S2R katru gadu informē Komisiju atbilstīgi Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 5. punktam.
4. Līdz nākamā finanšu gada 1. martam S2R kopuzņēmuma grāmatvedis provizoriskos pārskatus nosūta Komisijas grāmatvedim un Revīzijas palātai.

Līdz nākamā finanšu gada 31. martam kopuzņēmums S2R ziņojumu par budžeta un finanšu pārvaldību nosūta Eiropas Parlamentam, Padomei un Revīzijas palātai.

Saņemot Revīzijas palātas apsvērumus par kopuzņēmuma S2R provizoriskajiem pārskatiem saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 148. pantu, grāmatvedis sagatavo kopuzņēmuma S2R galīgos pārskatus, un izpilddirektors tos iesniedz valdei, lai saņemtu atzinumu.

Valde sniedz atzinumu par kopuzņēmuma S2R galīgajiem pārskatiem.

Pēc katra finanšu gada beigām līdz 1. jūlijam izpilddirektors galīgos pārskatus un valdes atzinumu nosūta Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai.

Galīgos pārskatus līdz nākamā gada 15. novembrim publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Izpilddirektors līdz 30. septembrim Revīzijas palātai nosūta atbildi par apsvērumiem, kas izteikti par gada pārskatu. Šo atbildi izpilddirektors nosūta arī valdei.

Izpilddirektors pēc Eiropas Parlamenta pieprasījuma sniedz tam visu informāciju, kas vajadzīga attiecīgā finanšu gada budžeta izpildes apstiprinājuma procedūras netraucētai piemērošanai saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 165. panta 3. punktu.

5. Kopuzņēmuma S2R pārskatus pārbauda neatkarīga revīzijas struktūra, kā noteikts Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 5. punktā.

21. pants

Iekšējā revīzija

Komisijas iekšējam revidentam attiecībā uz kopuzņēmumu S2R ir tādas pašas pilnvaras, kādas tam ir attiecībā uz Komisiju.

22. pants

Locekļu atbildība un apdrošināšana

1. Attiecībā uz kopuzņēmuma S2R parādiem locekļu finansiālā atbildība aprobežojas tikai ar ieguldījumu, ko tie jau snieguši administratīvo izmaksu segšanai.
2. Kopuzņēmums S2R noslēdz un uztur spēkā pienācīgu apdrošināšanu.

23. pants

Interesešu konflikti

1. Īstenojot savus pasākumus, kopuzņēmums S2R, tā struktūras un personāls izvairās no jebkāda interesešu konflikta.
2. Valde pieņem noteikumus interesešu konflikta novēršanai un pārvaldībai attiecībā uz kopuzņēmuma locekļiem, struktūrām, personālu un norīkoto personālu. Minētajos noteikumos paredz prasību valdes sastāvā esošajiem locekļu pārstāvjiem izvairīties no interesešu konflikta.

24. pants

Likvidācija

1. Kopuzņēmumu S2R likvidē šīs regulas 1. pantā noteiktā laikposma beigās.
 2. Ja Komisija vai visi locekļi, kas nav Savienība, izstājas no kopuzņēmuma S2R, automātiski sāk likvidācijas procedūru.
 3. Lai īstenotu kopuzņēmuma S2R likvidācijas procedūru, valde ieceļ vienu vai vairākus likvidatorus, kas izpilda valdes lēmumus.
 4. Likvidējot kopuzņēmumu, tā aktīvus izmanto, lai segtu tā saistības un izdevumus, kas saistīti ar tā likvidāciju. Visu atlikumu sadala starp locekļiem likvidācijas brīdī proporcionāli to finansiālajam ieguldījumam kopuzņēmumā S2R. Jebkādu šādu Savienībai atdotu atlikumu atgriež Savienības budžetā.
 5. Izveido *ad hoc* procedūru, lai nodrošinātu, ka tiek pienācīgi pārvaldīts ikviens kopuzņēmuma S2R noslēgtais nolīgums vai pieņemtais lēmums, kā arī jebkurš iepirkuma līgums, kura termiņš ir ilgāks par kopuzņēmuma S2R pastāvēšanas termiņu.
-

II PIELIKUMS

KOPUZŅĒMUMA S2R DIBINĀTĀJI, KAS NAV SAVIENĪBA

1. ALSTOM TRANSPORT
 2. ANSALDO STS
 3. BOMBARDIER TRANSPORTATION
 4. CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES
 5. NETWORK RAIL
 6. SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
 7. THALES
 8. TRAFIKVERKET
-

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 643/2014**(2014. gada 16. jūnijs),****ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz ziņošanu par valsts uzraudzības noteikumiem aroda pensiju shēmu jomā atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/41/EK****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīvu 2003/41/EK par papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju darbību un uzraudzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 20. panta 11. punkta ceturto daļu,

tā kā:

- (1) Direktīva 2003/41/EK uzliek par pienākumu dalībvalstīm ziņot Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādei (EAAPI) par savas valsts uzraudzības noteikumiem aroda pensiju shēmu jomā, uz kuriem neattiecas atsauce uz valstu sociālajiem un darba tiesību aktiem minētās direktīvas 20. panta 1. punktā (turpmāk "valsts uzraudzības noteikumi"). Šajā regulā izklāstītās prasības neskar dalībvalstu kompetenci, kā paredzēts Direktīvā 2003/41/EK, attiecībā uz valstu sociālajiem un darba tiesību aktiem, kas piemērojami papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūcijām.
- (2) Ir lietderīgi, ka EAAPI saskaņā ar šo regulu paziņoto informāciju dara pieejamu savā tīmekļa vietnē, lai izveidotu Savienības līmeņa centralizētu informācijas avotu par valstu uzraudzības noteikumiem.
- (3) Tiek atzīts, ka dalībvalstīm var būt noteikumi, kas piemērojami aroda pensiju shēmām tādās jomās kā uzņēmējdarbības tiesības, trasta tiesības un maksātspējas tiesības un kuri sniedzas ārpus valsts uzraudzības noteikumiem. Ziņošanas pienākums saskaņā ar šo regulu nenozīmē sniegt izsmeļošu sarakstu ar visiem juridiskajiem un reglamentējošajiem noteikumiem, saskaņā ar kuriem darbojas aroda pensiju shēmas.
- (4) Saskaņā ar Direktīvas 2003/41/EK 4. pantu dalībvalstis var izvēlēties piemērot minētās direktīvas 9. līdz 16. panta un 18., 19. un 20. panta noteikumus papildpensijas kapitāla uzkrāšanas darbībai apdrošināšanas sabiedrībās, uz ko attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/83/EK ⁽²⁾. Dalībvalstis, kuras izmantojušas šo iespēju, apdrošināšanas sabiedrībām piemēro vairākus valstu uzraudzības noteikumus, kas atšķiras no tiem, kurus piemēro aroda pensiju shēmām. Attiecībā uz dalībvalstīm, kas izmanto šo iespēju, ziņošanas pienākumam būtu jāaptver arī informācija par aktīviem un saistībām, kas minētas Direktīvas 2003/41/EK 7. panta otrajā daļā.
- (5) Lai nodrošinātu, ka ziņojumi tiek sniegti vienādā veidā, būtu jā sagatavo veidlapa kompetentajām iestādēm, kura izmantojama, nosūtot pieprasīto informāciju EAAPI. Lai atvieglotu piekļuvi nosūtītajai informācijai un tās salīdzināmību, veidlapas sarakstam būtu jāatbilst Direktīvas 2003/41/EK attiecīgajiem noteikumiem. Veidlapai būtu arī jāatvieglo tādu valsts uzraudzības noteikumu paziņošana, kuri nav iekļauti sarakstā un kuri pēc būtības ir uzraudzības noteikumi, bet nav tieši saistīti ar Direktīvas 2003/41/EK transponēšanu.
- (6) Ņemot vērā to, ka Savienības tiesību aktos nav saskaņotas papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju struktūras, pastāv vairākas struktūras, saskaņā ar kurām dažādās dalībvalstīs tiek organizēta papildpensijas kapitāla uzkrāšana. Kompetentajām iestādēm būtu jāpaziņo minēto institūciju nosaukumi un attiecīgā gadījumā jānorāda valsts uzraudzības noteikumi, kas piemērojami dažādu veidu struktūrām.
- (7) Ziņošanas pienākumu, kas kompetentajām iestādēm noteikts attiecībā uz maksātspējas rezervi un garantijas fondu, kā noteikts ar Direktīvas 2003/41/EK 17.a līdz 17.d pantu, izmantojot minētās direktīvas 17. panta 2. punktu, iekļauj ziņojuma veidlapā.

⁽¹⁾ OV L 235, 23.9.2003., 10. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu (OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp.).

- (8) Dažās dalībvalstīs valsts uzraudzības noteikumi neattiecas uz visu attiecīgās dalībvalsts teritoriju. Tāpēc kompetentajām iestādēm būtu veidlapā jāinformē, vai to valsts uzraudzības noteikumi attiecas uz dažādām teritorijām attiecīgajā dalībvalstī, un jānorāda paziņoto noteikumu teritoriālā darbības joma.
- (9) Informācija par valsts uzraudzības noteikumiem ir jāatjaunina, neradot nesamērīgu slogu kompetentajām iestādēm. Tādēļ ziņojumu sniegšanai būtu jānotiek tikai reizi gadā. Lai palielinātu informācijas sniegšanas saskaņotību, būtu jānosaka datums, uz kuru ziņojumi attiecas, un datums, kad informācija jānosūta EAAPI. Kompetentajām iestādēm būtu jāspēj uz brīvprātības pamata atjaunināt šādu informāciju ziņošanas datumu starplaikos.
- (10) Lai nodrošinātu, ka informācija par valsts uzraudzības noteikumiem ir pieejama īsi pēc šīs regulas spēkā stāšanās, pirmo reizi informācija būtu jānosūta sešu mēnešu laikā pēc tās stāšanās spēkā.
- (11) Kā precizēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/78/ES⁽¹⁾ 32. apsvērumā, EAAPI izstrādātajam tehnisko standartu projektam nevajadzētu skart dalībvalstu kompetenci attiecībā uz uzraudzības noteikumiem par šādām institūcijām, kā noteikts Direktīvā 2003/41/EK.
- (12) Šī regula balstās uz īstenošanas tehnisko standartu projektu, ko EAAPI iesniegusi Komisijai.
- (13) EAAPI ir rīkojusi atklātas sabiedriskas apspriešanas par īstenošanas tehnisko standartu projektu, uz kuriem pamatojas šī regula, analizējusi iespējamās saistītās izmaksas un ieguvumus un lūgusi atzinumu no Aroda pensiju nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1094/2010⁽²⁾ 37. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ziņojumu sniegšanas procedūras

1. Kompetentās iestādes nosūta informāciju par valsts uzraudzības noteikumiem EAAPI pirmo reizi sešu mēnešu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā un pēc tam reizi gadā līdz katra kalendārā gada 30. jūnijam pēc tā gada, kad beidzas minētais sešu mēnešu periods.
2. Pirmo reizi nosūtītā informācija attiecas uz valsts uzraudzības noteikumiem, kas ir spēkā šīs regulas spēkā stāšanās dienā. Ik gadu nosūtītā informācija attiecas uz valsts uzraudzības noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgā kalendārā gada 1. martā.
3. Kompetentās iestādes var jebkurā laikā brīvprātīgi nosūtīt EAAPI atjauninātu informāciju par savas valsts uzraudzības noteikumiem.

2. pants

Ziņojumu formāts un veidlapas

1. Sniedzot ziņojumus un atjauninot informāciju par savas valsts uzraudzības noteikumiem, kompetentās iestādes izmanto pielikumā sniegto veidlapu un norāda šādu informāciju:
 - a) kompetentās iestādes nosaukums, dalībvalsts nosaukums un datums, kad informācija nosūtīta EAAPI;
 - b) vai tā ir pirmā informācijas nosūtīšana, nosūtīšana pēc brīvprātības principa vai ikgadējā informācijas nosūtīšana;
 - c) vai nosūtītā informācija attiecas uz apdrošināšanas sabiedrībām, kā minēts Direktīvas 2003/41/EK 4. pantā, un attiecīgās apdrošināšanas sabiedrības veids;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Direktīva 2010/78/ES, ar ko groza Direktīvas 98/26/EK, 2002/87/EK, 2003/6/EK, 2003/41/EK, 2003/71/EK, 2004/39/EK, 2004/109/EK, 2005/60/EK, 2006/48/EK, 2006/49/EK un 2009/65/EK attiecībā uz Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestādes), Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes) un Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes) pilnvarām (OV L 331, 15.12.2010., 120. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1094/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK (OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.).

- d) vai dalībvalstī ir vairāk nekā viens papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju struktūras veids un, ja tā ir, struktūras veidu nosaukumi un tiem piemērojamie valsts uzraudzības noteikumi;
 - e) vai paziņotie noteikumi attiecas uz dažādām teritorijām dalībvalstī, un, ja tā ir, paziņoto noteikumu teritoriālo darbības jomu;
 - f) atsauces uz attiecīgajiem oficiālajiem nosaukumiem un uz aktu numuriem un citiem attiecīgiem instrumentiem, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir);
 - g) hipersaite uz attiecīgo tīmekļa vietnes iedaļu, kurā atrodams tiesību aktu un citu attiecīgu instrumentu pilns teksts, ja tas ir pieejams.
2. Ja kādā dalībvalstī pastāv valsts uzraudzības noteikumi, uz kuriem neattiecas veidlapas saraksts, kas izklāstīts pielikumā, attiecīgā kompetentā iestāde norāda šos noteikumus veidlapas kategorijā "Citi".
3. Kompetentās iestādes aizpildītās veidlapas iesniedz EAAPI elektroniskā formātā.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Veidlapa attiecībā uz valsts uzraudzības noteikumiem aroda pensiju shēmu jomā					
Kompetentās iestādes nosaukums		Dalībvalsts nosaukums		Datums, kad nosūtīts EAAP	
Ziņojums attiecas uz papildpensijas kapitāla uzkrāšanas darbību apdrošināšanas sabiedrībās, kā minēts 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā (lūdzam atzīmēt ar "X")	Jā		Mūsu jurisdikcijā ir vairāk nekā viens papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju struktūras veids, kā minēts 2. panta 1. punkta d) apakšpunktā (lūdzam atzīmēt ar "X")	Jā	
	Nē			Nē	
Ja jā, lūdzam norādīt apdrošināšanas sabiedrības veidu, kā minēts valsts tiesību aktos:			Ja jā, lūdzam norādīt to nosaukumus un precizēt, vai dažādiem papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju struktūras veidiem piemēro dažādus valsts uzraudzības noteikumus.		
Ziņojuma veids (lūdzam atzīmēt ar "X")	a) pirmā informācijas nosūtīšana – 1. panta 1. un 2. punkts		Paziņotajiem noteikumiem ir dažāds teritoriālais tvērums, kā minēts 2. panta 1. punkta e) apakšpunktā (lūdzam atzīmēt ar "X")	Jā	
	b) brīvprātīga informācijas nosūtīšana – 1. panta 3. punkts			Nē	
	c) ikgadējā informācijas nosūtīšana – 1. panta 1. punkts			Ja jā, lūdzam norādīt katra paziņotā noteikuma teritoriālo tvērumu.	

Kods	Postenis	Attiecīgie Direktīvas 2003/41/EK noteikumi
10	Institūcijas darbības	7. pants
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
20	Iemaksas veicošo uzņēmumu un papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju juridiska nodalīšana	8. pants
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
30	Darbības nosacījumi	9. pants
31		9. panta 1. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	

Kods	Postenis	Attiecīgie Direktīvas 2003/41/EK noteikumi
		9. panta 2. punkts
32	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		9. panta 3. punkts
33	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		9. panta 4. punkts
34	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		9. panta 5. punkts
35	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
	Gada pārskati un gada ziņojumi	10. pants
40	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
	Ieguldījumu politikas principu izklāsts	12. pants
50	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
60	Informācija, kas jāsniedz kompetentajām iestādēm	13. pants
		13. panta 1. punkts
61	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		13. panta 2. punkts
62	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
70	Kompetento iestāžu iejaukšanās pilnvaras un pienākumi	14. pants
		14. panta 1. punkts
71	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	

Kods	Postenis	Attiecīgie Direktīvas 2003/41/EK noteikumi
72		14. panta 2. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
73		14. panta 3. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
74		14. panta 4. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
75		14. panta 5. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
80	Tehniskās rezerves	15. pants
81		15. panta 1. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
82		15. panta 2. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
83		15. panta 3. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
84		15. panta 4. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
85		15. panta 5. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	

Kods	Postenis	Attiecīgie Direktīvas 2003/41/EK noteikumi
		15. panta 6. punkts
86	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
90	Tehnisko rezervju finansēšana	16. pants
		16. panta 1. punkts
91	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		16. panta 2. punkts
92	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		16. panta 3. punkts
93	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
100	Likumā noteiktais pašu kapitāls	17. pants
		17. panta 1. punkts
101	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		17. panta 2. punkts
102	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
		17. panta 3. punkts
103	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
110	Ieguldījumu noteikumi	18. pants
		18. panta 1. punkts
111	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	

Kods	Postenis	Attiecīgie Direktīvas 2003/41/EK noteikumi
112		18. panta 2. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
113		18. panta 3. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
114		18. panta 4. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
115		18. panta 5. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
116		18. panta 6. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
117		18. panta 7. punkts
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	
120	Pārvaldība un turēšana	19. pants
	Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:	

Citi, kā minēts 2. panta 2. punktā	Valstu uzraudzības noteikumi, uz ko neattiecas iepriekš minētais saraksts. Oficiālie nosaukumi un aktu numuri un citi attiecīgie instrumenti, ieskaitot attiecīgo iedaļu un pantu nosaukumus un numurus (ja tādi ir): Hipersaite(-es) uz valsts tiesību aktu pilnu tekstu:
---------------------------------------	--

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 644/2014**(2014. gada 16. jūnijs),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 33. panta 2. un 3. punktu un 38. panta d) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 ⁽²⁾ III pielikumā ir iekļauts to trešo valstu saraksts, kuru lauksaimniecības produktu bioloģiskās ražošanas sistēma un kontroles pasākumi ir atzīti par līdzvērtīgiem Regulā (EK) Nr. 834/2007 noteiktajiem. Minētās regulas IV pielikumā sniegts to kontroles organizāciju un kontroles iestāžu saraksts, kuras līdzvērtības pārbaudes nolūkos ir pilnvarotas trešās valstīs veikt kontroles un izdot sertifikātus. Ņemot vērā jauno informāciju, ko saņēmusi Komisija, šajos pielikumos iekļautos sarakstos būtu jāveic dažas izmaiņas.
- (2) Laiks, uz kuru Kanāda ir iekļauta Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā, beidzas 2014. gada 30. jūnijā. Tā kā Kanāda joprojām atbilst noteikumiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktā, iekļaušana sarakstā būtu jāpagarina uz nenoteiktu laiku.
- (3) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 586/2013 ⁽³⁾ Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma ierakstā par Indiju tika svītrotā kontroles organizācija *NOCA Pvt. Ltd, Pune*, ņemot vērā Indijas iestāžu informāciju par šīs kontroles organizācijas darbības apturēšanu. Indijas kompetentā iestāde paziņojusi Komisijai par to, ka minētā darbības apturēšana ir beigusies, kā arī par to, ka ir apstiprināta jauna kontroles organizācija *M/S Faircert Certification Services Pvt Ltd, Khargone*. Tādēļ minētās kontroles organizācijas būtu jāiekļauj Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma ierakstā par Indiju.
- (4) Ņemot vērā Komisijas saņemto informāciju par to, ka kontroles organizācija *SGS India Pvt. Ltd* neievēro Indijas atzīšanas darbības jomu attiecībā uz produktiem, kurus drīkst importēt, minētā kontroles organizācija būtu jāsvītro no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma ieraksta par Indiju.
- (5) Japānas kompetentā iestāde paziņojusi Komisijai par izmaiņām attiecībā uz divām atzītajām kontroles organizācijām, kā arī piecām jaunām apstiprinātajām kontroles organizācijām; minētās izmaiņas būtu jāiekļauj Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma ierakstā par Japānu.
- (6) Laiks, uz kuru Tunisija ir iekļauta Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā, beidzas 2014. gada 30. jūnijā. Komisijas uzraudzības pasākumu konstatējumi liecina par to, ka ir jāuzlabo Tunisijas kompetentās iestādes veiktā kontroles sistēmas uzraudzība. Tunisija ir veikusi korigējošus pasākumus un panākusi rezultātus. Tunisijas iekļaušana sarakstā būtu jāpagarina līdz 2015. gada 30. jūnijam, lai pārbaudītu dažu paziņoto pasākumu izpildi.
- (7) Komisija ir pārbaudījusi līdz 2013. gada 31. oktobrim saņemtos pieprasījumus iekļaušanai Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumā ietvertajā sarakstā. Minētajā sarakstā būtu jāiekļauj kontroles organizācijas un kontroles iestādes, kuru sakarā visas saņemtās informācijas izskatīšana ir ļāvusi secināt, ka tās atbilst attiecīgajām prasībām.

⁽¹⁾ OV L 189, 20.7.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2008. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm (OV L 334, 12.12.2008., 25. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2013. gada 20. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 586/2013 par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm, un atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 attiecībā uz gada pārskata iesniegšanas datumu (OV L 169, 21.6.2013., 51. lpp.).

- (8) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III un IV pielikums.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Bioloģiskās ražošanas regulatīvās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumu groza šādi:

1) ierakstā par Kanādu 7. punktu aizstāj ar šādu:

“7. **Iekļaušanas ilgums:** nav noteikts.”;

2) ierakstā par Indiju 5. punktu groza šādi:

a) rindu par IN-ORG-013 svītros;

b) pēc rindas par IN-ORG-010 iekļauj šādu rindu:

“IN-ORG-011	Natural Organic Certification Agro Pvt. Ltd	www.nocaagro.com”
-------------	---	-------------------

c) pievieno šādu rindu:

“IN-ORG-023	Faircert Certification Services Pvt Ltd	www.faircert.com”
-------------	---	-------------------

3) ierakstā par Japānu 5. punktu groza šādi:

a) rindu par JP-BIO-006 aizstāj ar šādu:

“JP-BIO-006	Ecocert Japan Limited	www.ecocert.co.jp”
-------------	-----------------------	--------------------

b) rindu par JP-BIO-023 aizstāj ar šādu:

“JP-BIO-023	Rice Research Organic Food Institute	www.inasaku.or.tv”
-------------	--------------------------------------	--------------------

c) pēc rindas par JP-BIO-030 pievieno šādas rindas:

“JP-BIO-031	Wakayama Organic Certified Association	www.vaw.ne.jp/aso/woca
JP-BIO-032	Shimane Organic Agriculture Association	www.shimane-yuki.or.jp/index.html
JP-BIO-033	The Mushroom Research Institute of Japan	www.kinoko.or.jp
JP-BIO-034	International Nature Farming Researech Center	www.infrc.or.jp
JP-BIO-035	Organic Certification Center	www.organic-cert.or.jp”

4) ierakstu par Tunisiju groza šādi:

a) 5. punktā rindu par TN-BIO-006 aizstāj ar šādu:

“TN-BIO-006	Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn”
-------------	---	-----------------

b) 7. punktu aizstāj ar šādu:

“7. **Iekļaušanas ilgums:** 2015. gada 30. jūnijs.”

II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumu groza šādi:

- 1) ierakstā par **“Afrisco Certified Organic, CC”** 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.”;

- 2) ierakstā par **“ARGENCERT SA”** 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodu un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Argentīna	AR-BIO-138	–	–	–	x	–	–
Čīle	CL-BIO-138	x	–	–	x	–	–
Paragvaja	PY-BIO-138	x	–	–	x	–	–
Urugvaja	UY-BIO-138	x	–	–	x	–	–

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, produkti, uz kuriem attiecas III pielikums.”;

- 3) ierakstu par **“Caucacert Ltd”** groza šādi:

a) ieraksta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Adrese: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgia.”;

b) ieraksta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.”;

- 4) ierakstā par **“Ceres Certification of Environment standards GmbH”** 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.”;

- 5) ierakstā par **“Control Union Certifications”** 3. un 4. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodu un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Afganistāna	AF-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Albānija	AL-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Bermudu Salas	BM-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Butāna	BT-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Brazīlija	BR-BIO-149	x	–	–	x	–	–
Burkinafaso	BF-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Birma/Mjanma	MM-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kambodža	KH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kanāda	CA-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Ķīna	CN-BIO-149	x	x	x	x	–	–

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Kolumbija	CO-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kostarika	CR-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Kotdivuāra	CI-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Dominikāna	DO-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ekvadora	EC-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ēģipte	EG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Etiopija	ET-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Gana	GH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Gvineja	GN-BIO-149	x	–	–	x	–	–
Hondurasa	HN-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Honkonga	HK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Indija	IN-BIO-149	–	x	x	x	–	–
Indonēzija	ID-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Irāna	IR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Izraēla	IL-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Japāna	JP-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Dienvidkoreja	KR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kirgizstāna	KG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Laosa	LA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	MK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Malaizija	MY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Mali	ML-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Maurīcija	MU-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Meksika	MX-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Moldova	MD-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Mozambika	MZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Nepāla	NP-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Nigērija	NG-BIO-149	x	x	x	x	–	–

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Pakistāna	PK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Okupētā palestīniešu teritorija	PS-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Panama	PA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Paragvaja	PY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Peru	PE-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Filipīnas	PH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ruanda	RW-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Serbija	RS-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Sjerraleone	SL-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Singapūra	SG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Dienvidāfrika	ZA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Šrilanka	LK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Šveice	CH-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Sīrija	SY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Tanzānija	TZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Taizeme	TH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Austrumtimora	TL-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Turcija	TR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Uganda	UG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ukraina	UA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Apvienotie Arābu Emirāti	AE-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Amerikas Savienotās Valstis	US-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Urugvaja	UY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Uzbekistāna	UZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Vjetnama	VN-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Zambija	ZN-BIO-149	x	x	x	x	–	–

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, produkti, uz kuriem attiecas III pielikums.”;

6) ierakstā par “**Ecoglobe**” 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Adrese: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Yerevan, Armenia.”;

7) ierakstā par “**Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu**” 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Azerbaidžāna	AZ-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Kotdivuāra	CI-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Etiopija	ET-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Gruzija	GE-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Kazahstāna	KZ-BIO-109	x	–	–	x	x	–
Kirgizstāna	KG-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Krievija	RU-BIO-109	x	–	–	x	x	–
Serbija	RS-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Tadžikistāna	TJ-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Turcija	TR-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Ukraina	UA-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Uzbekistāna	UZ-BIO-109	x	–	–	x	–	–”

8) ierakstā par “**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**” 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Bahamu Salas	BS-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Ķīna	CN-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Dominikāna	DO-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Ekvadora	EC-BIO-144	x	–	x	–	x	x
Gvatemala	GT-BIO-144	x	–	–	x	–	–
Hondurasa	HN-BIO-144	x	–	x	x	x	–
Malaizija	MY-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Meksika	MX-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Nikaragva	NI-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Peru	PE-BIO-144	x	–	–	x	–	x

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Filipīnas	PH-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Salvadora	SV-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Dienvīdāfrika	ZA-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Taivāna	TW-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Turcija	TR-BIO-144	x	–	–	x	–	x”

9) ierakstā par **“IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd. Şti”** 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Afganistāna	AF-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Azerbaidžāna	AZ-BIO -158	x	–	–	x	–	–
Gruzija	GE-BIO-158	x	–	–	–	–	–
Kazahstāna	KZ-BIO-158	x	–	–	–	x	–
Kirgizstānas Republika	KG-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Krievija	RU-BIO-158	x	–	–	–	x	–
Tadžikistāna	TJ-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Turcija	TR-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Turkmenistāna	TM-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Ukraina	UA-BIO-158	x	–	–	x	x	–
Uzbekistāna	UZ-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Apvienotie Arābu Emirāti	UA-BIO-158	–	–	–	–	x	–”

10) ierakstā par **“Indocert”** 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Indija	IN-BIO-148	–	–	x	x	x	–
Šrilanka	LK-BIO-148	x	–	–	–	–	–
Kambodža	KH-BIO-148	x	–	–	–	–	–

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, produkti, uz kuriem attiecas III pielikums.”;

11) ierakstā par “**NASAA Certified Organic Pty Ltd**” 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Austrālija	AU-BIO-119	–	–	–	x	–	–
Indonēzija	ID-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Malaizija	MY-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Nepāla	NP-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Papua-Jaungvineja	PG-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Samoa	WS-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Singapūra	SG-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Zālamana Salas	SB-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Šrilanka	LK-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Austrumtimora	TL-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Tonga	TO-BIO-119	x	–	–	x	–	–

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, uz kuriem attiecas III pielikums.”;

12) ierakstā par “**SGS Austria Controll-Co. GmbH**” 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.”;

13) ierakstā par “**Organic crop improvement association**” 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Kanāda	CA-BIO-120	x	–	–	x	–	–
Gvatemala	IN-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Japāna	JP-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Meksika	MX-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Nikaragva	NI-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Peru	PE-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Salvadora	SV-BIO-120	x	x	–	x	–	–”

14) ierakstā par “**Soil Association Certification Limited**” 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Attiecīgās trešās valstis, kodu un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Beliza	BZ-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Kamerūna	CM-BIO-142	–	x	–	x	–	–
Kolumbija	DO-BIO-142	–	–	–	x	–	–
Ēģipte	EG-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Gana	HR-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Irāna	IQ-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Kenija	KE-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Dienvīdāfrika	RS-BIO-142	x	x	–	x	–	–
Taizeme	TH-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Uganda	UG-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Venecuēla	VE-BIO-142	x	–	–	–	–	–”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 645/2014**(2014. gada 16. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. jūnijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība	
0702 00 00	MK	76,2	
	TR	55,3	
	ZZ	65,8	
0707 00 05	MK	39,0	
	TR	97,7	
	ZZ	68,4	
0709 93 10	TR	110,3	
	ZA	27,3	
	ZZ	68,8	
0805 50 10	AR	122,2	
	TR	71,0	
	ZA	111,6	
	ZZ	101,6	
0808 10 80	AR	101,4	
	BR	83,1	
	CA	102,6	
	CL	99,4	
	CN	98,4	
	NZ	135,2	
	US	183,9	
	UY	168,2	
	ZA	126,2	
	ZZ	122,0	
	0809 10 00	TR	257,3
		ZZ	257,3
0809 29 00	TR	345,8	
	ZZ	345,8	
0809 30	MA	135,6	
	ZZ	135,6	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 5. jūnijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem ĀKK un ES Ministru padomē par ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma pārskatīšanu

(2014/361/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 209. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu, ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts 2000. gada 23. jūnijā Kotonū⁽¹⁾ (turpmāk "ĀKK un EK partnerattiecību nolīgums"),

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 100. pantā noteikts, ka ĀKK un ES Ministru padome, pamatojoties uz ĀKK un ES Attīstības finansiālās sadarbības komitejas ieteikumu, var labot, pārskatīt un/vai grozīt ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma Ia, Ib, II, III, IV un VI pielikumu.
- (2) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma Puses pieņēma starptautiskās saistības attiecībā uz atbalsta efektivitāti Pusanā, Akrā un ESAO-APK Parīzē 2010. gadā.
- (3) Valstspiederības un izcelsmes noteikumus varētu vēl vairāk uzlabot atbilstīgi minētajām starptautiskajām saistībām.
- (4) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma noteikumu precizēšana un vienkāršošana varētu uzlabot Eiropas Attīstības fonda (EAF) īstenošanas efektivitāti,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāieņem ĀKK un ES Ministru padomē par ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma pārskatīšanu, pamatā ir ĀKK un ES Ministru padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Pēc ĀKK un ES Ministru padomes lēmuma pieņemšanas to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2014. gada 5. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. DENDIAS

⁽¹⁾ OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp. Nolīgums, kurš grozīts ar nolīgumu, kas parakstīts 2005. gada 25. jūnijā Luksemburgā (OV L 287, 28.10.2005., 4. lpp.), un ar nolīgumu, kas parakstīts 2010. gada 22. jūnijā Vagadugu (OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.).

PROJEKTS

ĀKK UN ES MINISTRU PADOMES LĒMUMS

(... gada ...)

par ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma pārskatīšanu

ĀKK UN ES MINISTRU PADOME,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts 2000. gada 23. jūnijā Kotonū⁽¹⁾, grozīts 2005. gada 25. jūnijā Luksemburgā⁽²⁾ un grozīts 2010. gada 22. jūnijā Vagadugu⁽³⁾ ("ĀKK un EK partnerattiecību nolīgums"), un jo īpaši tā 100. pantu,

tā kā:

- (1) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 100. pantā noteikts, ka ĀKK un ES Ministru padome, pamatojoties uz ĀKK un ES Attīstības finansiālās sadarbības komitejas ieteikumu, var labot, pārskatīt un/vai grozīt ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma Ia, Ib, II, III, IV un VI pielikumu.
- (2) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma Puses pieņēma starptautiskās saistības attiecībā uz atbalsta efektivitāti Pusanā, Akrā un ESAO-APK Parīzē 2010. gadā.
- (3) Valstspiederības un izcelsmes noteikumus varētu vēl vairāk uzlabot atbilstīgi iepriekš minētajām starptautiskajām saistībām.
- (4) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma noteikumu precizēšana un vienkāršošana varētu uzlabot Eiropas Attīstības fonda (EAF) īstenošanas efektivitāti,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 19.c panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Saskaņā ar saistībām, kas minētas šā nolīguma 32. panta 1. punkta a) apakšpunktā un 50. pantā, līgumus un dotācijas, ko finansē no sadarbības ar ĀKK daudzgadu finanšu shēmas līdzekļiem, pilda atbilstoši piemērojamiem tiesību aktiem vides jomā un starptautiski atzītiem pamatstandartiem darba tiesību jomā.;"

- 2) pielikuma 20. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Piedalīties procedūrās publiskā iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai, ko finansē no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu, var visas fiziskas personas, kas ir valstspiederīgie, vai juridiskas personas, kas faktiski veic uzņēmējdarbību:

- a) ĀKK valstī, Eiropas Kopienas dalībvalstī, Eiropas Kopienas Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta saņēmējos, Eiropas Ekonomikas zona dalībvalstī un aizjūras zemēs un teritorijās, uz kurām attiecas Padomes Lēmums 2013/755/ES (2013. gada 25. novembris) par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Savienību (*);
- b) jaunattīstības valstīs un teritorijās, kas iekļautas ESAO-APK oficiālās attīstības palīdzības (OAP) saņēmēju sarakstā, kuras nav G20 valstu grupas locekles, neskarot Dienvidāfrikas Republikas statusu, kā noteikts 3. protokolā;
- c) valstīs, kurām Komisija, vienojoties ar ĀKK valstīm, ir noteikusi savstarpēju piekļuvi ārējai palīdzībai.

⁽¹⁾ OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp. Nolīguma labojumi – OV L 385, 29.12.2004., 88. lpp.

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 27. lpp.

⁽³⁾ OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.

Savstarpēju piekļuvi uz ierobežotu laiku – vismaz vienu gadu – var piešķirt, kad vien valsts ar vienlīdzīgiem noteikumiem atzīst par atbilstīgiem tādus subjektus, kuri pārstāv gan Kopienu, gan valstis, kas ir atbilstīgas saskaņā ar šo pantu;

- d) ESAO dalībvalstī to līgumu gadījumā, kuri tiek īstenoti vismazāk attīstītā valstī (VAV) vai lielu parādu apgrūtinātā nabadzīgā valstī (HIPC), kas iekļauta ESAO-APK oficiālās attīstības palīdzības (OAP) saņēmēju sarakstā, ko publicē ESAO-APK.

(*) OV L 344, 19.12.2013., 1. lpp.”;

- 3) pielikuma 20. panta 1.a punktu svīturo;
- 4) pielikuma 20. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Visu piegāžu un materiālu, kuri iegādāti saskaņā ar iepirkuma līgumu vai dotāciju nolīgumu, ko finansē no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu, izcelsme ir atbilstīgā valstī, kā noteikts šajā pantā.

Tomēr to izcelsme var būt jebkurā valstī, ja iepirkamo piegāžu un materiālu apjoma vērtība ir mazāka par robežvērtību, lai izmantotu sarunu procedūru, kas noteikta saskaņā ar 19.c panta 1. punktu.

Šajā saistībā jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājums” definīcija vērtējama sakarā ar attiecīgiem starptautiskiem nolīgumiem, un piegādes ar izcelsmi Kopienā aptver piegādes ar izcelsmi aizjūras zemēs un teritorijās.”;

- 5) pielikuma 20. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Ja no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu finansē kādu darbību, ko īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību, piedalīties procedūrās iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai var ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar 1. punktu, un ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar organizācijas noteikumiem, rūpējoties par to, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem līdzekļu devējiem. Uz piegādēm un uz materiāliem attiecas vienādi noteikumi.”;

- 6) pielikuma 20. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Ja no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu finansē kādu darbību, ko īsteno kā daļu no reģionālas iniciatīvas, piedalīties procedūrās iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai var ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir tiesīga saskaņā ar 1. punktu, un ikviena fiziska un juridiska persona no valsts, kura piedalās attiecīgajā iniciatīvā. Uz piegādēm un uz materiāliem attiecas vienādi noteikumi.”;

- 7) pielikuma 20. panta 7. punktu aizstāj ar šādu:

“7. Ja no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu finansē kādu darbību, ko kopīgi līdzfinansē ar partneri vai citu līdzekļu devēju vai ar jebkura Komisijas izveidota ieguldījumu fonda starpniecību, piedalīties procedūrās iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai var ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar 1. punktu, un ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar minētā partnera vai cita līdzekļu devēja noteikumiem vai saskaņā ar ieguldījumu fonda izveides akta noteikumiem.

Ja pasākumus īsteno ar pilnvarotu struktūru starpniecību, kas ir dalībvalstis vai to aģentūras, Eiropas Investīciju bankas starpniecību vai starptautisku organizāciju vai to aģentūru starpniecību, fiziskās un juridiskās personas, kuras ir atbilstīgas saskaņā ar minētās pilnvarotās struktūras noteikumiem, kā noteikts nolīgumos, kas noslēgti ar līdzfinansējošo vai īstenojošo struktūru, arī ir atbilstīgas. Uz piegādēm un uz materiāliem attiecas vienādi noteikumi.”;

- 8) pielikuma 20. pantā pievieno šādu jaunu 8. un 9. punktu:

“8. Ja no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolīgumu finansē darbību, ko līdzfinansē saskaņā ar citu ES finanšu instrumentu, piedalīties procedūrās iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai var ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar 1. punktu, un ikviena fiziska un juridiska persona, kas ir atbilstīga saskaņā ar jebkuru no šiem instrumentiem. Uz piegādēm un uz materiāliem attiecas vienādi noteikumi.

9. Atbilstību, kā noteikts šajā pantā, var ierobežot attiecībā uz pieteikumu iesniedzēju valstspiederību, atrašanās vietu vai to būtību, ja tas nepieciešams pasākuma būtībai un mērķiem vai vajadzīgs tā efektīvai īstenošanai.”;

9) pielikuma 22. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Pretendenti, pieteikumu iesniedzējiem un kandidātiem no trešām valstīm, kuri nav atbilstīgi saskaņā ar 20. pantu, var atļaut piedalīties procedūrās iepirkuma līgumu vai dotāciju piešķiršanai, ko finansē Kopiena no sadarbības daudzgadu finanšu shēmas saskaņā ar šo nolikumu, vai piegādes un materiālus ar neatbilstīgu izcelsmi var pieņemt kā atbilstīgus pēc ĀKK valstu vai attiecīgās organizācijas vai struktūras reģionālā vai ĀKK valstu iekšējā līmenī pamatota pieprasījuma, ja:

a) valstīm ir tradicionāli ekonomiskie, tirdzniecības vai ģeogrāfiskie sakari ar kaimiņu saņēmējvalstīm; vai

b) pastāv steidzamība vai tādā gadījumā, ja ražojumi un pakalpojumi nav pieejami attiecīgo valstu tirgos, vai citos pienācīgi pamatotos gadījumos, kad atbilstības noteikumu dēļ projekta, programmas vai pasākuma īstenošana būtu neiespējama vai pārmērīgi apgrūtināta.

ĀKK valsts vai attiecīgā organizācija vai struktūra reģionālā vai ĀKK valstu iekšējā līmenī katrā gadījumā sniedz Komisijai informāciju, kas nepieciešama, lai lemtu par šādu atkāpi.”;

10) pielikuma 26. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) būvdarbu līgumiem, kuru vērtība ir mazāka par EUR 5 000 000, ĀKK valstu pretendentiem, ja vismaz viena ceturtdaļa pamatkapitāla un vadības personāla izcelsme ir vienā vai vairākās ĀKK valstīs, piešķir 10 % cenas priekšrocību, veicot finansiālo izvērtēšanu;”;

11) 26. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) attiecībā uz piegādes līgumiem, kuru vērtība ir mazāka par EUR 300 000, ĀKK valstu pretendentiem, kas piedalās individuāli vai konsorcijā ar Eiropas partneriem, piešķir 15 % cenu priekšrocību, veicot finansiālo izvērtēšanu;”;

12) 26. panta 1. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“c) attiecībā uz pakalpojumu līgumiem, kas nav Eiropas Komisijas pamatlīgumi, veicot tehnisko piedāvājumu izvērtēšanu, priekšrocību piešķir piedāvājumiem, kurus iesniegušas ĀKK valstu juridiskas vai fiziskas personas vai nu individuāli, vai to konsorcijā.”;

13) pielikuma 26. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Neskarot 1. punkta noteikumus, ja divus būvdarbu, piegāžu vai pakalpojumu līgumu piedāvājumus atzīst par līdzvērtīgiem, priekšrocību piešķir:

a) ĀKK valsts pretendentiem; vai

b) ja šāds piedāvājums nav gaidāms, pretendentiem, kurš:

i) ļauj vislabākajā iespējamā veidā izlietot ĀKK valstu fiziskos resursus un cilvēkresursus;

ii) piedāvā vislielākās apakšuzņēmuma līgumu iespējas ĀKK sabiedrībām, firmām vai fiziskām personām; vai

iii) ir ĀKK valstu un Kopienas fizisku personu, uzņēmumu un firmu konsorcijs.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

....

ĀKK un ES Ministru padomes vārdā –
priekšsēdētājs

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2014. gada 13. jūnijs),

ar ko groza Lēmumu 2009/109/EK par pagaidu eksperimenta organizēšanu, paredzot dažas atkāpes attiecībā uz tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus saskaņā ar Padomes Direktīvu 66/401/EEK

(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3788)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/362/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīvu 66/401/EEK par lopbarības augu sēklu tirdzniecību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13.a pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Lēmumu 2009/109/EK⁽²⁾ nosaka pagaidu eksperimenta organizēšanu līdz 2014. gada 31. maijam, atļaujot tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus, kas ietver arī dažas sugas, kas nav uzskaitītas Padomes Direktīvā 66/401/EEK, Padomes Direktīvā 66/402/EEK⁽³⁾, Padomes Direktīvā 2002/55/EK⁽⁴⁾ vai Padomes Direktīvā 2002/57/EK⁽⁵⁾, lai pārliecinātos, ka šādas sugas atbilst prasībām iekļaušanai Direktīvas 66/401/EEK 2. panta 1. punkta A daļā.
- (2) Informācija par sēklu maisījumu, kas paredzēti dzīvnieku barībai, ražošanu, sertifikācijas nosacījumiem un tirdzniecības atbalstu arvien vēl ir nepietiekama un tā ir jāpildveido un jākonsolidē. Tādēļ ir nepieciešams pagarināt pagaidu eksperimentu.
- (3) Kopš pagaidu eksperimenta sākuma un pētniecības un attīstības projektu rezultātā vairākas citas sugas patlaban tiek pētītas un apsvērtas izmantošanai maisījumiem nākotnē. Tādēļ eksperimenta darbības jomā būtu jāiekļauj sugas *Lathyrus cicera*, *Medicago doliata* un *Trifolium isthmocarpum*.
- (4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēklu un pavairojamā materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2009/109/EK groza šādi:

- 1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Priekšmets

Ar šo lēmumu Savienības mērogā organizē pagaidu eksperimentu ar mērķi novērtēt, vai sugas *Biserrula pelecinus*, *Lathyrus cicera*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago doliata*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutellata*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium isthmocarpum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosus*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* un *Vicia benghalensis* (turpmāk tekstā – “1. pantā minētās sugas”) var tirgot kā sēklu maisījumus vai sēklu maisījumos, lai lemtu, vai dažas vai visas šīs sugas būtu iekļaujamas Direktīvas 66/401/EEK 2. panta 1. punkta A daļas rupjās lopbarības augu sarakstā.”;

⁽¹⁾ OV L 125, 11.7.1966., 2298./66. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 9. februāra Lēmums 2009/109/EK par pagaidu eksperimenta organizēšanu, paredzot dažas atkāpes attiecībā uz tirdzniecību ar sēklu maisījumiem, ko paredzēts izmantot kā lopbarības augus saskaņā ar Padomes Direktīvu 66/401/EEK, lai noteiktu, vai dažas Padomes Direktīvās 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/55/EK vai 2002/57/EK neuzskaitītas sugas atbilst prasībām iekļaušanai Direktīvas 66/401/EEK 2. panta 1. punkta A daļā (OV L 40, 11.2.2009., 26. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīva 66/402/EEK par graudaugu sēklu tirdzniecību (OV L 125, 11.7.1966., 2309./66. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīva 2002/55/EK par dārzeņu sēklu tirdzniecību (OV L 193, 20.7.2002., 33. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīva 2002/57/EK par eļļas augu un šķiedraugu sēklu tirdzniecību (OV L 193, 20.7.2002., 74. lpp.).

2) lēmuma 9. pantā vārdus “2014. gada 31. maijā” aizstāj ar vārdiem “2016. gada 31. maijā”;

3) I pielikuma tabulā pievieno šādus ierakstus:

1	2	3	4	5	6	7
“ <i>Lathyrus cicera</i> ”	80	95	1,0	(c) (d) (e)	25	1 000
<i>Medicago doliata</i>	70	98	2,0	(c) (d) (e)	10	100
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70 (ieskaitot cietās sēklas)	98	1,0	(c) (d) (e)	10	100”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 13. jūnijā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Tonio BORG

KOMISIJAS LĒMUMS**(2014. gada 13. jūnijs),****ar ko groza Lēmumu 2007/742/EK par elektriskās piedziņas, ar gāzi darbināmiem vai gāzes absorbcijas siltumsūkņiem***(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3838)***(Dokuments attiecas uz EEZ)***(2014/363/ES)*

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Regulu (EK) Nr. 66/2010 par ES ekomarķējumu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 3. punkta c) apakšpunktu,

apspriedusies ar Eiropas Savienības Ekomarķējuma komiteju,

tā kā:

- (1) gaisa/sālsūdens/ūdens-ūdens siltumsūkņi, kas nodrošina siltumu centrālajai ūdens apkures sistēmai, ietilpst Komisijas 2014. gada 28. maija Lēmuma 2014/314/ES, ar ko nosaka kritērijus ES ekomarķējuma piešķiršanai ūdens sildītājiem ⁽²⁾, tvērumā.
- (2) Komisijas 2007. gada 9. novembra Lēmums 2007/742/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai elektriskās piedziņas, ar gāzi darbināmiem vai gāzes absorbcijas siltumsūkņiem ⁽³⁾, zaudē spēku 2014. gada 31. oktobrī.
- (3) Ir veikts novērtējums par to, cik piemēroti un atbilstoši ir pašreizējie ekoloģiskie kritēriji un ar tiem saistītās vērtēšanas un verifikācijas prasības, kas noteiktas ar minēto lēmumu. Ņemot vērā stadiju, kādā ir minētā lēmuma pārskatīšanas process, ir lietderīgi pagarināt spēkā esības termiņu lēmumā noteiktajiem ekoloģiskajiem kritērijiem un ar tiem saistītajām vērtēšanas un verifikācijas prasībām. Lēmumā 2007/742/EK noteikto ekoloģisko kritēriju un ar tiem saistīto vērtēšanas un verifikācijas prasību spēkā esības termiņš būtu jāpagarina līdz 2016. gada 31. decembrim.
- (4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 66/2010 16. pantu.
- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2007/742/EK,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2007/742/EK groza šādi:

- 1) lēmuma 1. panta trešajā daļā pievieno šādu c) punktu:

“c) siltumsūkņi, kas nodrošina siltumu centrālajai ūdens apkures sistēmai.”;

- 2) lēmuma 4. pantā vārdus “2014. gada 31. oktobrim” aizstāj ar vārdiem “2016. gada 31. decembrim”.

⁽¹⁾ OV L 27, 30.1.2010., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 164, 3.6.2014., 83. lpp.⁽³⁾ OV L 301, 20.11.2007., 14. lpp.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 13. jūnijā

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janez POTOČNIK*

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV